



⚠ Használat előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót.

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ
MT-07
MT07
MT07A

1WS-28199-E1

 **Használat előtt olvassa végig ezt az útmutatót. Ez az útmutató eladás esetén is a motorkerékpár tartozéka.**



YAMAHA MOTOR ELECTRONICS CO., LTD.
1450-6, Mori, Mori-machi, Shuchi-gun, Shizuoka-ken, 437-0292 Japan

DECLARATION of CONFORMITY

We

Company: YAMAHA MOTOR ELECTRONICS CO., LTD.

Address: 1450-6, Mori, Mori-Machi, Shuchi-gun, Shizuoka-Ken, 437-0292 Japan

Hereby declare that the product:

Kind of equipment: IMMOBILIZER

Type-designation: SSL-00

is in compliance with following norm(s) or documents:

R&TTE Directive(1999/5/EC)

EN300 330-2 v1.3.1(2006-01), EN300 330-2 v1.5.1(2010-02)

EN60950-1:2006/A11:2009

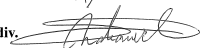
Two or Three-Wheel Motor Vehicles Directive(97/24/EC: Chapter 8, EMC)

Place of issue: Shizuoka, Japan

Date of issue: 1 Aug. 2002

Revision record		
No.	Contents	Date
1	To change contact person and integrate type-designation.	9 Jun. 2005
2	Version up the norm of EN60950 to EN60950-1	27 Feb. 2006
3	To change company name	1 Mar. 2007
4	version up of the following norm: • EN300 330-2 v1.1.1 to EN300 330-2 v1.3.1 and EN300 330-2 v1.5.1 • EN60950-1:2001 to EN60950-1:2006/A11:2009	8 Jul. 2010

General manager of quality assurance div.

July 8th 2010




Üdvözzük a Yamaha motorosok világában!

Mint egy MT07/MT07A tulajdonosa, élvezheti a Yamaha csúcsmínőségű termékek tervezésében és gyártásában szerzett óriási tapasztalatát és legújabb fejlesztéseit melyeknek a Yamaha hírnevét és megbízhatóságát köszönheti.

Kérjük, szánja rá az időt az útmutató alapos átolvasására, hogy maradéktalanul élvezhesse az MT07/MT07A előnyeit. A Kezelési Útmutató nem csak azt írja le, hogyan működtesse és tartsa karban járművét, hanem azt is, hogyan óvja magát és másokat problémák esetén.

Ezen kívül sok tanács található benne, hogy a lehető legjobb állapotban tarthassa motorkerékpárját. Ha bármi további kérdése lenne, keresse fel Yamaha márkakereskedőjét.

A Yamaha csapata biztonságos és élvezetes motortozást kíván Önnek! Ne feledje, a biztonság az első!

A Yamaha folyamatosan fejleszti termékei minőségét, ezért, bár ez az útmutató a gyártáskori legfrissebb információkat tartalmazza, előfordulhatnak kisebb eltérések az itt leírt és az Ön járműve között. Ha bármi kérdése lenne az útmutatóval kapcsolatban, keresse fel Yamaha márkakereskedőjét.





A motorkerékpár használata előtt olvassa végig figyelmesen ezt az útmutatót.

FONTOS INFORMÁCIÓK

EAU10134

A különösen fontos információkat a következő módon emeltük ki:

	Ez a biztonságra figyelmeztető jel. Ez a lehetséges személyi sérülések veszélyére hívja fel a figyelmet. A sérülések, vagy halál elkerülése miatt kövesse az itt leírtakat.
 VIGYÁZAT	A VIGYÁZAT veszélyes helyzetekre utal, melyeket, ha nem kerül el, súlyos sérüléshez, vagy halálhoz vezethetnek.
MEGJEGYZÉS	A MEGJEGYZÉS alatt olvashatók betartásával elkerülhetők a motorkerékpár, vagy más eszköz sérülései.
TANÁCSOK	A TANÁCSOK alatt a folyamatok elvégzését megkönnyítő információk találhatók.

*A termék, vagy az adatai előzetes figyelmeztetés nélkül megváltozhatnak.

EAU10201

**MT07/MT07A
OWNER'S MANUAL**
©2013 by Yamaha Motor Co., Ltd.
1st edition, November 2013
All rights reserved.
Any reprinting or unauthorized use
without the written permission of
Yamaha Motor Co., Ltd.
is expressly prohibited.
Printed in Japan.

TARTALOM

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK	1-1
----------------------------------	-----

LEÍRÁS	2-1
Bal oldali nézet	2-1
Jobb oldali nézet	2-2
Kezelőszervek és műszerek	2-3

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

FUNKCIÓI	3-1
Indításgátló rendszer	3-1
Gyújtáskapcsoló/kormányzár	3-2
Visszajelző és figyelmeztető lámpák	3-3
Többfunkciós műszerfal	3-6
Kormánykapcsolók	3-13
Kuplungkar	3-14
Váltópedál	3-14
Fékkar	3-14
Fékpédál	3-15
ABS (A modell)	3-15
Tanksapka	3-16
Üzemanyag	3-17
Üzemanyagtank levegőző és túlfolyó cső	3-18
Katalizátor	3-19
Ülések	3-19
Bukósisaktartó kábel	3-21
Tárolórekesz	3-22
A hátsó lengéscsillapító beállítása	3-23
Csomagrögzítők	3-24

Oldlatámasz	3-24
Gyújtásmegszakító rendszer	3-25
DC csatlakozó	3-27

A BIZTONSÁGÁÉRT – HASZNÁLAT

ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK	4-1
-------------------------------	-----

HASZNÁLAT ÉS FONTOS

MOTOROZÁSI TANÁCSOK	5-1
A motor beindítása	5-1
Váltás	5-2
Tanácsok az üzemanyagfogyasztás csökkentésére	5-3
Bejáratás	5-3
Parkolás	5-4

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS

BEÁLLÍTÁSOK	6-1
Szerszámkészlet	6-2
Emissziócsökkentő rendszerek idő- szakos karbantartási táblázata	6-3
Általános karbantartási és kenési táblázat	6-4
A gyújtógyertyák ellenőrzése	6-8
Hűtőfolyadék	6-11
Motorolaj és olajszűrő csere és ellenőrzőcső tisztítás	6-14
A gázmarkolat holtjátékának ellenőrzése	6-15
Szelephézag	6-15

Gumiabroncsok	6-15
Öntött kerekek	6-18
A kuplungkar holtjátékának beállítása	6-18
A fékkar holtjátékának ellenőrzése	6-19
Féklámpa kapcsolók	6-19
Az első és a hátsó fékbetétek ellenőrzése	6-20
A fékfolyadékszint ellenőrzése	6-21
A fékfolyadék cseréje	6-22
Láncfeszesség	6-22
A lánc tisztítása és kenése	6-24
A bowdenek ellenőrzése és kenése	6-25
A gázbowden és gázmarkolat ellenőrzése és kenése	6-25
A fék és váltó pedálok ellenőrzése és kenése	6-25
A fék és kuplung karok ellenőrzése és kenése	6-26
Az oldaltámasz ellenőrzése és kenése	6-27
A hátsó felfüggesztés kenése	6-27
A lengőkar tengelyeinek kenése	6-27
Az első villa ellenőrzése	6-28
A kormányzás ellenőrzése	6-28
A kerékcsapágyak ellenőrzése	6-29
Akkumulátor	6-29

Biztosítékcseré.	6-31
Izzócseré a fényszóróban.	6-32
Hátsó/féklámpa	6-34
Izzócseré az irányjelző lámpában	6-34
Izzócseré a rendszámmegvilágító lámpában	6-35
Izzócseré a helyzetjelző lámpában	6-36
A motorkerékpár kitámasztása.	6-36
Első kerék (nem ABS-es modell).	6-37
Hátsó kerék (nem ABS-es modell).	6-39
Hibakeresés	6-41
Hibakereső táblázat	6-42

A MOTORKERÉKPÁR ÁPOLÁSA

ÉS TÁROLÁSA	7-1
Matt szín kezelése	7-1
Ápolás.	7-1
Tárolás.	7-3

MŰSZAKI ADATOK.

8-1

FOGYASZTÓI INFORMÁCIÓK.

9-1

Azonosítási számok.	9-1
--------------------------	-----

INDEX.

10-1

Legyen felelős tulajdonos

Mint a jármű tulajdonosa, Ön felel a motorkerékpárja megfelelő működéséért és a biztonságért. A motorkerékpárok egynyomú járművek. Biztonságos működésük függ a vezető motorozási tudásától és technikájától. Minden motorosnak tudnia kell a következőket vezetés előtt.

- Ismerie kell a motorkerékpár működésének minden részletét.
- Követnie kell az ebben az útmutatóban leírtakat.
- Meg kell tanulnia a megfelelő és biztonságos vezetési technikákat.
- Megfelelő helyen el kell végeztetnie az itt leírt karbantartásokat, vagy javításokat, ha szükséges.

- Soha ne vezessen motorkerékpárt megfelelő oktatás nélkül. Végezze el a szükséges tanfolyamokat. A kezdők csak hivatásos oktatóktól tanuljanak. Információért keresse fel a Yamaha márkakereskedőjét.

Biztonságos motorozás

Minden elindulás előtt ellenőrizze a járművét az itt leírtak szerint. Ennek elmulasztása személyi sérüléshez, vagy a jármű meghibásodásához vezethet. A használat előtti ellenőrzések listája a 4-1 oldalon található.

- Ezt a motorkerékpárt egy vezető és egy utas szállítására tervezték.
- A legtöbb balesetet az okozza, hogy a járművezetők nem veszik észre a motorosokat. Sok balesetet okoztak olyan autósok, akik nem észlelték a motorost. Ha előrelátóan vezet, azzal megelőzheti az ilyen típusú

baleseteket.

Ezért:

- Viseljen feltűnő színű dzsekit.
- Legyen különösen óvatos útkereszteződésekben, mert a legtöbb motoros baleset itt történik.
- Úgy motorozzon, hogy más közlekedők észrevegyék. Ne haladjon más járművezetők holtterében.
- Soha ne javítsa a motorkerékpárt megfelelő szakértelem nélkül. Keresse fel egy Yamaha márkaszervizt a megfelelő információkért. Bizonyos munkákat csak hivatalos szerviz végezhet.

- Sok baleset ér gyakorlatlan vezetőt. Legtöbb esetben még motoros jogosítványuk sincs.
- Legyen gyakorlott, és csak jogosítvánnyal rendelkező személyeknek adja kölcsön motorkerékpárját.
- Ismerje tudását és határait. Ha a határain belül motorozik, az segít elkerülni a baleseteket.
- Javasoljuk, hogy amíg nem ismeri a motorkerékpárja vezethetőségét és kezelőszerveit, olyan helyen gyakoroljon, ahol nincs forgalom.
- Sok baleset a motoros hibájából következik be. Szokványos hiba, hogy a motoros túl nagy ívben kanyarodik a túl nagy sebesség, vagy az alulkormányzás (túl enyhe bedöntés) miatt.
- Mindig tartsa be a sebességkorlátozást, és soha ne hajtson gyorsabban, mint ahogy a forgalmi és útviszonyok lehetővé teszik.

- Mindig jelezzen kanyarodás és sávváltás előtt. Ügyeljen rá, hogy más vezetők láthassák.
- A vezető és az utas testhelyzete fontos a megfelelő kezelhetőség szempontjából.
- A vezető tartsa mindig mindkét kezét a kormányon és mindkét lábát a vezető lábtartón a megfelelő stabilitás érdekében.
- Az utas mindig kapaszkodjon mindkét kezével a vezetőbe, vagy a kapaszkodóba és mindkét lába legyen az utas lábtartón. Ne szállítson utast, ha nem ér le a lába a lábtartókra.
- Ne vezessen alkohol, vagy más szerek hatása alatt.
- Ezt a motorkerékpárt szilárd burkolatú útra tervezték, ne használja terepen.

Védőöltözet

A legtöbb haláleset súlyos fejsérülések miatt következik be. A fejsérülések elkerülése érdekében fontos, hogy viseljen biztonságos bukósisakot.

- Mindig viseljen jóváhagyott bukósisakot.
- Viseljen arcvédőt, vagy szemüveget. A védtelen szembe vágó menetszél zavarja a látást, csökkentve a veszély észlelésének lehetőségét.
- A horzsolásos sérülések elkerülése érdekében viseljen dzsekit, erős csizmát és motoros kesztyűt.
- Soha ne viseljen laza öltözetet, mert beakadhatnak a kezelőszervekbe lábtartókba, vagy a kerekek közé, balesetet és sérüléseket okozva.
- Védőöltözete mindig takarja lábát, könyökét és lábfejét. A kipufogócsövek felforrósodnak menet közben és használat után, égési sérüléseket okozhatnak.
- Ezek az utasra is vonatkoznak.

1

Kerülje a szénmonoxid mérgezést

Minden motor kipufogója tartalmaz szénmonoxidot, ami egy mérgező gáz. Belégzése fejfájást, szédülést, zavartságot, hányingert, sőt halált is okozhat. A szénmonoxid színtelen, szagtalan, íztelen gáz, mely akkor is jelen lehet, ha nem érződik kipufogó gáz szag. Halálos mennyiség könnyen összegyűlhet és meggátolhatja a menekülést. Zárt helyen, vagy rosszul szellőző területen órákig, sőt napokig megmaradhat a halálos mennyiség. Ha a szénmonoxid mérgezés bármely jelét tapasztalja, azonnal hagyja el a területet menjen friss levegőre és KÉRJEN ORVOSI SEGÍTSÉGET.

- Ne járassa a motort zárt térben. Ha szellőztet és ventilátort használ, a veszélyes mennyiség akkor is gyorsan összegyűlhet.
- Ne járassa a motort rosszul szellőző helyen, vagy félig zárt térben, mint pl. istállóban, garázsban, vagy teremgarázsban.

- Ne járassa a motort olyan helyen, ahol a kipufogó gáz bejuthat az épületbe, pl. ablakok előtt, vagy szellőzők közelében.

Terhelés

A felszerelések és a csomagok megváltoztathatják a súlyelosztást, így a stabilitást. A balesetek elkerülése érdekében körültekintően helyezzen el felszereléseket és csomagokat a motorkerékpáron. Óvatosan motorozzon terhelt motorkerékpárral. A motorkerékpár terhelésénél és felszerelésénél vegye figyelembe a következőket:

A felszerelések, a csomagok, az utas és a vezető együttes súlya nem haladhatja meg a megadott maximális terhelést. **Túlderhelt motorkerékpár használata balesetet okozhat.**

Maximális terhelhetőség:

MT07: 176 kg (388 lb)

MT07A: 173 kg (381 lb)

A motorkerékpár terhelésénél vegye figyelembe a következőket:

- A felszerelések és csomagok legyenek a lehető legalacsonyabban és legközelebb a motorkerékpárhoz. A nehéz csomagokat a motorkerékpár hossztengelyéhez minél közelebb helyezze el, egyenletesen elosztva a két oldal között a megfelelő stabilitás érdekében.
- A csomagok elmozdulása hirtelen stabilitásvesztést okozhat. Motorozás előtt győződjön meg róla, hogy a felszerelések és csomagok megfelelően rögzítettek-e. Időnként ellenőrizze rögzítésüket.
- A futóművet állítsa a megfelelő helyzetbe (amennyiben állítható), és ellenőrizze a gumibroncsok állapotát és nyomását.
- Soha ne rögzítsen nehéz súlyt a kormányra, az első villára, vagy az első sárvédőre. Ezek a tárgyak, pl. hálózások, sporttáska, vagy



sátor, rossz kezelhetőséget és lassú kormányozhatóságot idézhet elő.

- **Ezzel a járművel nem lehet utánfutót, vagy oldalkocsit vontatni.**

Eredeti Yamaha felszerelések

Felszerelést választani a motor-kerékpárra egy fontos döntés. Az eredeti Yamaha felszerelések, melyek csak a Yamaha márkakereskedésekben elérhetők, kizárólag az Ön Yamaha motorkerékpárjához készültek, tesztelték őket és hagyták jóvá. Sok cég, akiknek nincs kapcsolata a Yamaha gyárral, ajánl felszereléseket és alkatrészeket Yamaha motorokhoz. A Yamaha nem tesztelte ezeket a termékeket. Ezért a Yamaha gyár nem hagyja jóvá, és nem javasolja ezeknek a felszereléseknek és módosításoknak a használatát akkor sem, ha azokat Yamaha márkakereskedés szereli fel.

Utángyártott alkatrészek, felszerelések és módosítások

Amellett, hogy sok utángyártott termék hasonlít az eredeti Yamaha termékekre, potenciális veszélyt jelenthetnek az Ön és/vagy motorkerékpárja számára. Utángyártott felszerelések alkalmazása, vagy a jármű karakterisztikájának, vagy működésének megváltoztatása akár halálos veszélybe sodorhatja Önt és másokat. Ön a felelős a motorkerékpár megváltoztatásából eredő sérülésekért. Felszerelések használatakor vegye figyelembe ezeket és a "Terhelés" alatt olvasható utasításokat.

- Soha ne használjon olyan felszerelést, vagy ne szállítson olyan csomagot, amely befolyásolja a motorkerékpár teljesítményét. Körültekintően vizsgálja meg, hogy a felszerelés nem zavarja-e a hasmagasságot, a dönthetőséget, a rugóutat, a kormányzást,

a kezelőszerveket, vagy a jármű fényjelzéseit.

- A kormányra, vagy az első villa közelébe rögzített felszerelések instabilitást okozhatnak a rossz súlyelosztás, vagy a megváltozott légellenállás miatt. A kormányon és az első villa közelében csak kevés, és könnyű felszerelést használjon.
- A nagyméretű felszerelések súlyosan befolyásolják a motorkerékpár stabilitását a nagy légellenállásuk miatt. A menet-szél megpróbálhatja felemelni a motorkerékpárt, a jármű instabillá válhat oldalszélben. Ezek a felszerelések stabilitásvesztést okozhatnak nagy járművek előzése közben, vagy, ha nagy járművek közelében akadályoztatják a vezetőt a normál testhelyzetében. Ez korlátozhatja a vezető szabad mozgását,

ezzel a kezelhetőséget. Ezeket a felszereléseket a Yamaha nem ajánlja.

- Ügyeljen az elektromos felszerelések kiválasztására is. Ha az elektromos felszerelések fogyasztása meghaladja a motorkerékpár kapacitását, azzal hibát okozhat az elektromos rendszerben. Elhalványulhatnak a lámpák, és kimaradhat a gyújtás.

Utángyártott gumik és kerekek

A kerekek és gumik megfelelően illeszkednek a jármű teljesítményéhez, ezek biztosítják a legjobb fékezhetőséget, kezelhetőséget és kényelmet. Más kombinációk nem biztos, hogy megfelelnek. Bővebb információ a 6-15 oldalon található.

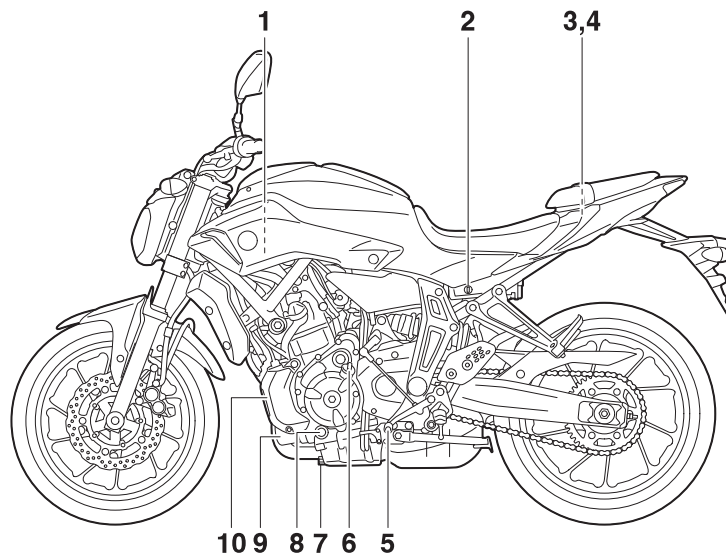
A motorkerékpár szállítása

A motorkerékpár szállításakor ügyeljen a következőkre.

- Távolítsa el minden laza alkatrészt a motorkerékpárról.

- Zárja el a benzincsapot (ha van) és ellenőrizze nincs-e üzemenyagszivárgás.
- Az első kerék előre nézzen és rögzítse egy sínben, hogy ne tudjon elmozdulni.
- A váltót kapcsolja sebességbe (manuális váltós modelleknél).
- Kösse le a motorkerékpárt megfelelő hevederekkel a jármű merev részeinél fogva, mint pl. a váz, vagy a villafej (de ne a gumiágyazású kormánynál, vagy irányjelzőknél, vagy könnyen törő alkatrészeknél). Ügyeljen rá, hogy a hevederek ne karcolják meg a fényezést.
- A futóművet enyhén elő kell feszíteni a hevederekkel, hogy a motorkerékpár ne ugrálhasson szállítás közben.

Bal oldali nézet

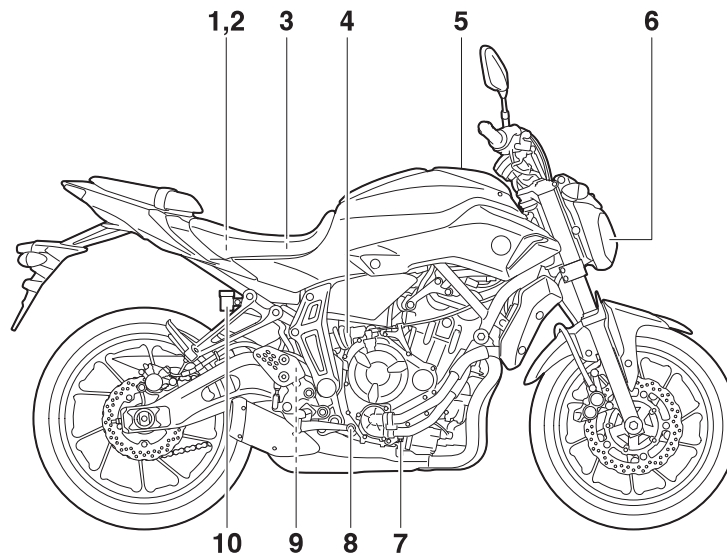


1. DC csatlakozó (3-27 oldal)
2. Ülésszár (3-19 oldal)
3. Tárolórekesz (3-22 oldal)
4. Szerszámkészlet (6-2 oldal)
5. Váltópedál (3-14 oldal)
6. Motorolaj betöltő csavar (6-9 oldal)
7. Motorolaj leeresztő csavar (6-9 oldal)
8. Motorolaj szintellenőrző ablak (6-9 oldal)

9. Motorolaj szűrő (6-9 oldal)
10. Hűtőfolyadék tágulási tartály (6-11 oldal)

Jobb oldali nézet

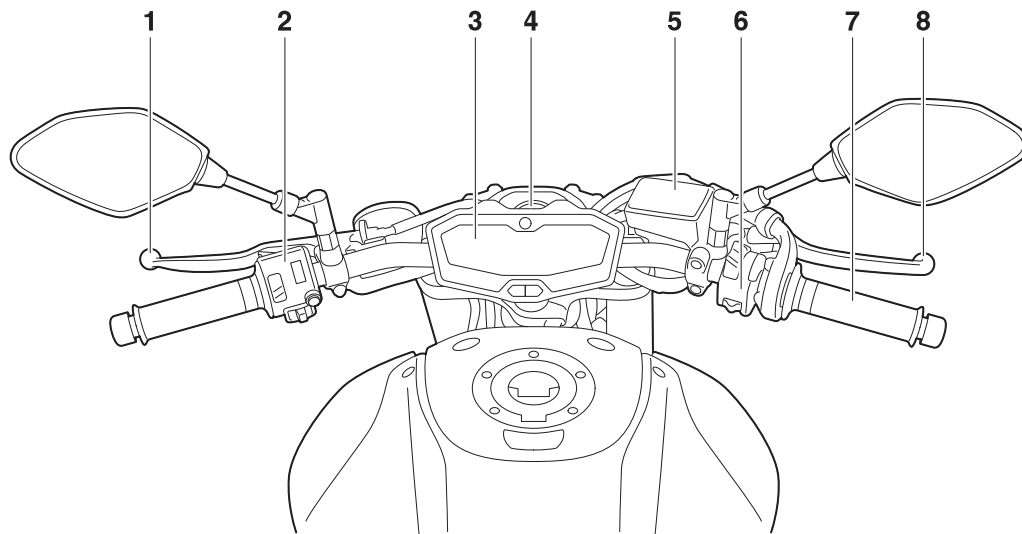
2



1. Fő biztosíték (6-31 oldal)
2. Biztosítékház (6-31 oldal)
3. Akkumulátor (6-29 oldal)
4. Hátsó lengéscsillapító rugóelőfeszítés állító gyűrű (3-23 oldal)
5. Tanksapka (3-16 oldal)
6. Fényszóró (6-32 oldal)
7. Hűtőfolyadék leeresztő csavar (6-12 oldal)
8. Fékpedál (3-15 oldal)

9. Hátsó féklámpa kapcsoló (6-19 oldal)
10. Hátsó fékfolyadék tartály (6-21 oldal)

Kezelőszervek és műszerek

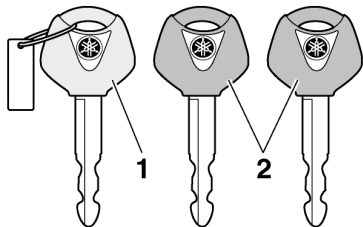


1. Kuplungkar (3-14)
2. Bal kormánykapcsolók (3-13 oldal)
3. Többfunkciós műszerfal (3-6 oldal)
4. Gyújtáskapcsoló/kormányzár (3-2 oldal)
5. Első fékfolyadék tartály (6-21 oldal)
6. Jobb kormánykapcsolók (3-13 oldal)
7. Gázmarkolat (6-15 oldal)
8. Fékkar (3-14 oldal)

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

Indításgátló rendszer

EAU10978



1. Regisztrációs kulcs (piros)
2. Használati kulcs (fekete)

Ezt a járművet kódolt kulcsokkal működő indításgátlóval szerelték az illetéktelen használat elkerülése érdekében. A rendszer a következőkből áll:

- regisztrációs kulcs (piros)
- két használati kulcs (fekete), melyeket regisztrálni lehet
- jeladó (melyet a regisztrációs kulcsba szereltek)
- indításgátló egység
- ECU

- indításgátló visszajelző lámpa (Lásd 3-5 oldal.)

A regisztrációs kulccsal lehet kódolni a használati kulcsokat. Mivel a kódolási folyamat bonyolult, vigye el mindhárom kulcsot egy Yamaha szervízbe, ha újra kell kódoltatni. A regisztrációs kulcsot ne használja motorozáskor. Az csak regisztrálásra szolgál. Motorozáshoz mindig a használati kulcsok valamelyikét használja.

ECA11822

MEGJEGYZÉS

- **NE VESZÍTSE EL A REGISZTRÁCIÓS KULCSOT! HA ELVESZÍTETTE, KERESSE FEL YAMAHA KERESKEDŐJÉT! Ha elveszett a regisztrációs kulcs, a használati kulcsokat nem lehet regisztrálni. A használati kulcsok továbbra is használhatók, de többet nem lehet regisztrálni ha szükséges (pl. ha új kulcsra van szükség, vagy mindhárom kulcs elveszett). Ilyenkor az egész indításgátló rendszert ki kell cserélni. Ezért ajánlatos**

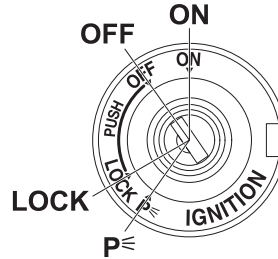
a regisztrációs kulcsot egy biztonságos helyen tárolni.

- Ne merítse víz alá a kulcsokat.
- Ne tegye ki a kulcsokat nagy hőhatásnak.
- Ne tartsa a kulcsokat mágnes közelében (pl. hangszórók mellett).
- Ne tegye a kulcsokat közel olyan tárgyakhoz, melyek elektronikus jeleket sugároznak.
- Ne tegyen nehéz tárgyakat a kulcsokra.
- Ne reszelje a kulcsokat, és ne változtassa meg alakjukat.
- Ne szerelje szét a kulcsok műanyag részét
- Ne tartsa együtt a kulcsokat más indításgátlós kulcsokkal.
- Tartson távol minden más indításgátlós kulcsot (beleértve a használati kulcsokat is) a regisztrációs kulcstól.

- Tartson távol minden indításgátlós kulcsot a gyújtáskapcsolótól, mert interferenciát okozhatnak.

Gyújtáskapcsoló/kormányzár

EAU10473



A gyújtáskapcsoló/kormányzár vezérli a gyújtást, a világítást és a kormányzárat. Működése a következő.

TANÁCSOK

A motorkerékpárral mindig a használati kulcsokkal motorozzon (fekete).
A regisztrációs kulcsot mindig tartsa egy biztonságos helyen és csak akkor vegye elő, ha regisztrálás válik szükségessé.

ON

Minden elektromos rendszer áram alatt van; a műszerfal, hátsó lámpa, rendszámmegvilágító lámpa, és a helyzetjelző világít a motor indítható. A kulcsot nem lehet kivenni.

TANÁCSOK

A fényszóró automatikusan kapcsol fel, és égve marad, amíg a gyújtáskulcsot "OFF" helyzetbe nem állítja.

OFF

Minden elektromos rendszer kikapcsolva. A kulcs kivehető.

VIGYÁZAT

Soha ne állítsa a kulcsot "OFF", vagy "LOCK" helyzetbe menet közben. Ilyenkor az elektromos rendszerek kikapcsolnak, ami a kezelhetőség elvesztését és balesetet okozhat.

EAU26812

EAU10662

EWA10062

EAU10693

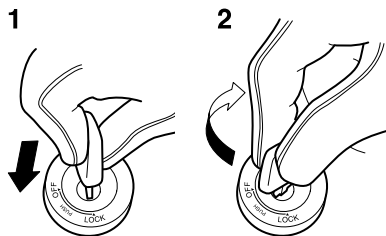
MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

LOCK

A kormány lezárva, az elektromos rendszerek kikapcsolva. A kulcs kivehető.

EAU10685

A kormányzár nyitása



1. Benyomni.
2. Elfordítani.

Nyomja be a kulcsot a gyújtáskapcsolóba és fordítsa "OFF" helyzetbe, miközben benyomva tartja.

EAU59680

P< (Parkolás)

A vészvillogó és az irányjelző bekapcsolható, de az összes elektromos rendszer ki van kapcsolva. A kulcs kivehető.

A kormányzárat le kell zárni, mielőtt a kulcsot elfordítja "P<" helyzetbe.

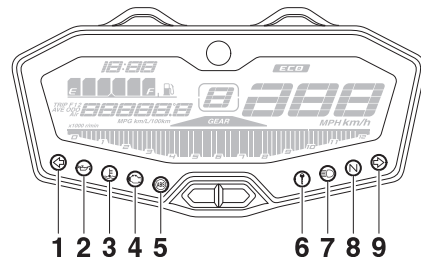
ECA20760

MEGJEGYZÉS

Ne használja a parkoló helyzetet túl sokáig, mert az akkumulátor lemerülhet.

Visszajelző és figyelmeztető lámpák

EAU49395



1. Bal irányjelző visszajelző "↵"
2. Olajnyomás figyelmeztető "⛔"
3. Hűtőfolyadék hőmérséklet figyelmeztető "⚡"
4. Motorhiba figyelmeztető "⚙️"
5. Fék blokkolásgátló (ABS) ellenőrző lámpa "Ⓢ" (ABS-es modell)
6. Indításgátló rendszer visszajelző "⚡"
7. Távfény visszajelző "⚡"
8. Üres visszajelző lámpa "N"
9. Jobb irányjelző visszajelző "↵"

EAU11031

Irányjelző visszajelző "↵" és "↵"

A megfelelő oldali visszajelző lámpa villog, ha az irányjelző kapcsolót jobbra, vagy balra tolja.

Üres visszajelző “N”

EAU11061

Ez a visszajelző akkor világít, ha a váltó üres fokozatban van.

Távolsági fény visszajelző ”

EAU11081

Ez a visszajelző akkor világít, ha a távolsági fény ég a fényszóróban.

Olajnyomás figyelmeztető ”

Ez a figyelmeztető lámpa akkor világít, ha az olajnyomás túl alacsony.

A figyelmeztető lámpa áramköre ellenőrizhető a gyújtáskapcsoló “ON” helyzetbe fordításával. Ilyenkor a lámpa újra felgyullad, miután rövid időre kialudt és égve marad a motor indításáig.

Ha a lámpa nem gyullad fel a gyújtáskapcsoló “ON” helyzetbe állításakor, keressen fel egy Yamaha szervizt az áramkör vizsgálata céljából.

ECA21210

MEGJEGYZÉS

Ha a figyelmeztető lámpa kigyullad járó motor mellett, állítsa le azonnal a motort és ellenőrizze az olajszintet.

Ha az olajszint a minimum szint alatt van, töltsön utána a megadott típusú olajból a megfelelő szintig. Ha az olajnyomás figyelmeztető lámpa égve marad a megfelelő olajszint mellett is, akkor azonnal állítsa le a motort és keressen fel egy Yamaha szervizt.

TANÁCSOK

Ha a figyelmeztető lámpa nem alszik el a motor beindítása után, ellenőrizze az olajszintet és töltsön utána, ha szükséges. (Lásd 6-9 oldal.)

Ha a lámpa égve marad az utántöltés után is, keressen fel egy Yamaha szervizt.

EAU11447

Hűtőfolyadék hőmérséklet figyelmeztető ”

Ez a lámpa akkor világít, ha a motor túlmelegedett. Ha ez történik, azonnal állítsa le a motort és hagyja lehűlni.

A figyelmeztető lámpa áramköre ellenőrizhető a gyújtáskapcsoló “ON” helyzetbe fordításával. A figyelmeztető lámpa néhány másodpercre felvillan, majd kialszik.

Ha a lámpa nem villan fel, vagy égve marad, akkor keressen fel egy Yamaha szervizt az áramkör vizsgálata céljából.

ECA10022

MEGJEGYZÉS

Ne használja a motort tovább, ha túlmelegedett.

TANÁCSOK

- Hűtőventillátoros modellek esetén a ventillátor(ok) automatikusan kapcsol(nak) be és ki a hűtőfolyadék hőmérsékletének megfelelően.
- Ha a motor túlmelegedett, kövesse a 6-43 oldal utasításait.

EAU46443

Motorhiba figyelmeztető ”

Ez a lámpa akkor világít, ha hibát érzékel a motor áramköreit figyelő rendszer. Ha ez történik,

keressen fel egy Yamaha szervizt és ellenőriztesse az öndiagnosztizáló rendszert. (A rendszer leírása a 3-11 oldalon található.)

A figyelmeztető lámpa áramköre ellenőrizhető a gyújtáskapcsoló "ON" helyzetbe fordításával. Ilyenkor a lámpa néhány másodpercre felvillan, majd elalszik.

Ha a lámpa nem villan fel, vagy égve marad, akkor keressen fel egy Yamaha szervizt az áramkör vizsgálata céljából.

TANÁCSOK

Ez a lámpa kigyullad, ha a gyújtáskapcsolót "ON" helyzetbe állítja és megnyomja az indítógombot, de ez nem utal hibára.

ABS visszajelző "🚨" (ABS-es modell)

EAU58530

Normális esetben ez a lámpa felgyullad a gyújtáskapcsoló "ON" helyzetbe fordításakor és akkor alszik el, ha a jármű sebessége meghaladja a 10 km/h-t. Ha az ABS lámpa:

- nem gyullad fel a gyújtáskapcsoló "ON" helyzetbe állításával
- motorozás közben ég, vagy villog
- nem alszik el 10 km/h-nál magasabb sebességnél

Az ABS nem működik megfelelően. Ha a felsoroltak közül bármelyik előfordul, keressen fel egy Yamaha szervizt amilyen hamar csak lehet, és vizsgálta meg a rendszert. (Az ABS leírása a 3-15 oldalon található.)

EWA16041

VIGYÁZAT

Ha az ABS lámpa nem alszik el 10 km/h-nál nagyobb sebességnél, ha motorozás közben ég, vagy villog, a fékrendszer úgy működik tovább, mint egy hagyományos rendszer. Ha a fentiek közül bármelyik megtörténik, vagy a lámpa nem gyullad fel egyáltalán, ügyeljen rá, hogy vészfékezéskor ne csússzon meg a kerék. Minél hamarabb keressen fel egy Yamaha szervizt és vizsgálta meg az ABS rendszert, vagy az áramkörét.

Indításgátló rendszer visszajelző "🚨"

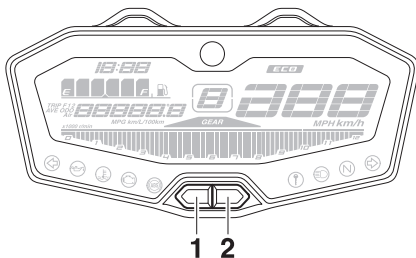
A figyelmeztető lámpa áramköre ellenőrizhető a gyújtáskapcsoló "ON" helyzetbe fordításával. Ilyenkor a lámpa néhány másodpercre felvillan, majd elalszik.

Ha a lámpa nem villan fel, vagy égve marad, akkor keressen fel egy Yamaha szervizt az áramkör vizsgálata céljából. A gyújtáskapcsoló "OFF" helyzetbe állítása után 30 másodperc múlva a lámpa villogással jelzi a rendszer bekapcsolását. 24 óra múlva a lámpa kialszik, de az indításgátló rendszer továbbra is bekapcsolt állapotban marad.

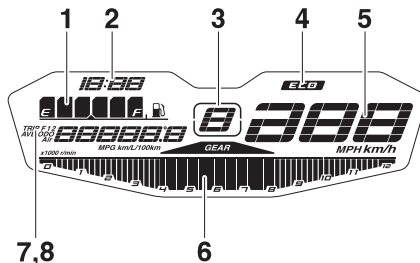
Az öndiagnosztikai rendszer érzékeli az indításgátló hibáit is. (Az öndiagnosztikai rendszer leírása a 3-11 oldalon található.)

Többfunkciós műszerfal

EAU59973



1. Bal oldali set gomb
2. Jobb oldali set gomb



1. Üzemanyagszint mérő
2. Óra
3. Fokozat kijelző
4. Eko kijelző "ECO"
5. Sebességmérő
6. Fordulatszámérő
7. Többfunkciós kijelző
8. Öndiagnosztikai kijelző

VIGYÁZAT

Mindig először állítsa le a motort, mielőtt bármit változtatna a többfunkciós műszerfalon. A beállítások menet közbeni megváltoztatása elvonja a vezető figyelmét, így balesetet okozhat.

A többfunkciós műszerfal funkciói a következők:

- sebességmérő

- fordulatszámérő
- óra
- üzemanyagszint mérő
- eko kijelző
- fokozat kijelző
- többfunkciós kijelző
- öndiagnosztikai kijelző
- fényerőszabályzó mód

TANÁCSOK

- A gyújtáskapcsolót állítsa "ON" helyzetbe a bal és jobb set gombok használata előtt, kivéve a fényerőszabályzó módot.
- Csak angol piac: A sebességmérő és a többfunkciós műszerfal mértékegységének átváltásához km és mérföld között, váltás át a műszerfalat km számláló, vagy napi km számláló módba, majd nyomja meg a bal oldali set gombot legalább 3 másodpercre.

Sebességmérő

A sebességmérő a jármű aktuális sebességét mutatja.

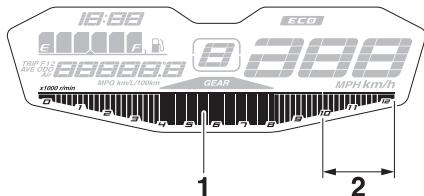
EWA12423

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

Fordulatszámérő

Óra

3



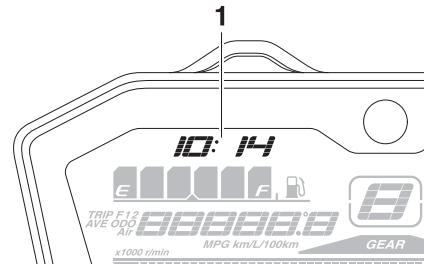
1. Fordulatszámérő
2. Vörös tartomány

Az elektronikus fordulatszámérő segítségével a vezető figyelheti a motor fordulatszámát, és az ideális tartományban tarthatja.

ECA10032

MEGJEGYZÉS

Ne használja a motort a fordulatszámérő vörös tartományában.
Vörös tartomány: 10000 1/min felett.



1. Óra

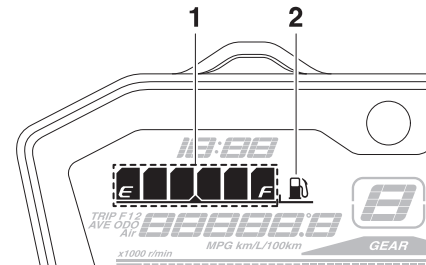
Az óra a gyújtáskapcsoló “ON” helyzetében látszik. Ezen kívül, az óra megjelenik 10 másodpercre a bal oldali set gomb megnyomásával a gyújtáskapcsoló “OFF”, “LOCK”, vagy “P” helyzetében.

Az óra beállítása

1. Adjon gyújtást.
2. Nyomja meg mindkét set gombot egyszerre legalább két másodpercre.
3. Ha az óra jel villogni kezd, nyomja meg a jobb oldali set gombot az óra beállításához.
4. Nyomja meg a bal set gombot, a perc jel villogni kezd.

5. Nyomja meg a jobb oldali set gombot a perc beállításához.
6. Nyomja meg a bal oldali set gombot az óra indításához.


Üzemanyagszint mérő



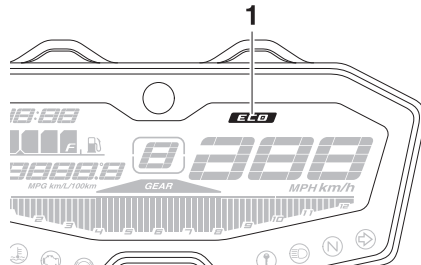
1. Üzemanyagszint mérő
2. Üzemanyagszint figyelmeztető jel “”

Az üzemanyagszint mérő a tankban lévő benzin szintjét mutatja. A kijelző szegmensei az “E” (üres) jel felé tűnnek el, ahogy csökken a benzinszint. Ha az utolsó szegmens és az üzemanyagszint figyelmeztető “” villogni kezd, tankoljon, amilyen hamar csak lehet.

TANÁCSOK

Az üzemanyagszint mérő áramkörét is figyeli az öndiagnosztikai rendszer. Ha hibát észlel az áramkörben, a hiba kijavításáig a következő történik: a szintjelző szegmensek és az üzemanyagszint figyelmeztető jel “” nyolcszor felvillan, majd kialszik 3 másodpercre. Ha ez történik, keressen fel egy Yamaha szervizt az áramkör ellenőrzéséhez.

Eko visszajelző



1. Eko visszajelző “ECO”

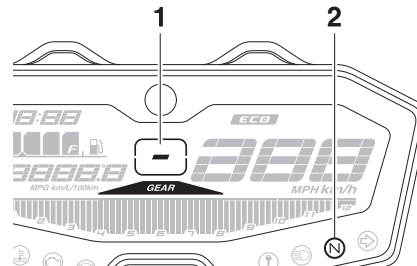
Ez a visszajelző akkor jelenik meg, ha a motorkerékpárt környezetbarát, üzemanyagtakarékos módon vezetik. A visszajelző eltűnik, ha a járművet megállítják.

TANÁCSOK

Ügyeljen a következőkre az üzemanyagtakarékosság érdekében:

- Gyorsításkor kerülje a magas fordulatszámokat.
- Utazzon állandó sebességgel.
- Válasszon a jármű sebességének megfelelő sebességváltó fokozatot.

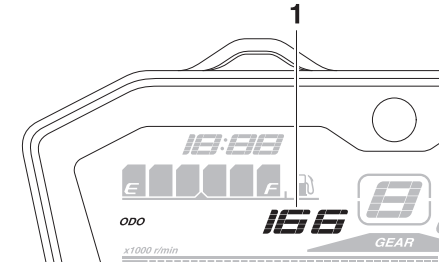
Fokozat kijelző



1. Fokozat kijelző
2. Üres visszajelző “N”

Ez a kijelző a kiválasztott fokozatot mutatja. Üres fokozat esetén a “-” jel látszik és az üres jelző lámpa világít.

Többfunkciós kijelző



1. Többfunkciós kijelző

A többfunkciós kijelző funkciói a következők:

- km számláló
- két napi km számláló (a nullázásuk óta megtett km-ek számát mutatja)
- tartalék km számláló (a bal oldali üzemanyagszint jelző szegmens villogása óta megtett km-ek számát mutatja)
- hűtőfolyadék hőmérséklet kijelző
- környezeti hőmérséklet kijelző

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

3

- aktuális üzemanyagfogyasztás kijelző
- átlagos üzemanyagfogyasztás kijelző

A bal oldali set gombbal váltható át a kijelző km számlálóra "ODO", napi km számlálókra "TRIP 1" és "TRIP 2", aktuális fogyasztásra "km/L", vagy L/100 km, átlagos fogyasztásra "AVE_ _ km/ L", vagy "AVE_ _ L/100 km", hűtőfolyadék hőmérséklet kijelzőre " _ °C", és környezeti hőmérséklet kijelzőre "Air_ _ °C", a következő sorrendben:

ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → km/L, vagy L/100 km → AVE_ _ km/L, vagy AVE_ _ L/100 km → _ °C → Air_ _ °C → ODO

Angol piac:


A bal oldali set gombbal váltható át a kijelző km számlálóra "ODO", napi km számlálókra "TRIP 1" és "TRIP 2", aktuális fogyasztásra "km/L", vagy L/100 km, vagy "MPG", átlagos fogyasztásra "AVE_ _ km/ L", vagy "AVE_ _ L/100 km", vagy "AVE_ _ MPG", hűtőfolyadék hőmérséklet

kijelzőre " _ °C", és környezeti hőmérséklet kijelzőre "Air_ _ °C", a következő sorrendben:

ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → km/L, L/100 km, vagy MPG → AVE_ _ km/L, AVE_ _ L/100 km, vagy AVE_ _ MPG → _ °C → Air_ _ °C → ODO

TANÁCSOK

A jobb oldali set gombbal fordított sorrendben válthatók a kijelzők.

Ha az üzemanyagszint figyelmeztető jel  és a szintjelző bal szegmense villogni kezd, a kijelző automatikusan átvált tartalék km számlálóra "TRIP F" és elkezd számolni a km-eket ettől a ponttól. Ebben az esetben a bal oldali set gombbal a következő sorrendben lehet váltani a km számlálót, napi km számlálók, aktuális és átlagos fogyasztás számlálók között:

TRIP F → km/L, vagy L/100 km → AVE_ _ km/L, vagy AVE_ _ L/100 km → _ °C → Air_ _ °C → ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → TRIP F

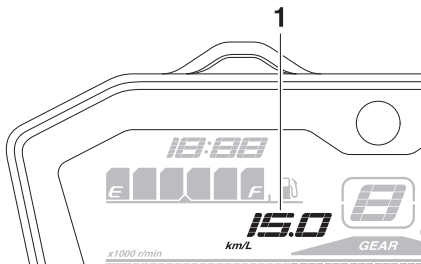
Angol piac:

TRIP F → km/L, L/100 km, vagy MPG → AVE_ _ km/L, AVE_ _ L/100 km, vagy AVE_ _ MPG → _ °C → Air_ _ °C → ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → TRIP F

Egy km számláló nullázásához válassza ki azt a bal oldali set gombbal, majd nyomja meg a jobb oldali set gombot legalább egy másodpercre.

Ha nem nullázza a tartalék km számlálót, az automatikusan az előző kijelzőre vált a tankolás utáni első 5 km megtétele után.

Aktuális üzemanyagfogyasztás kijelző



1. Aktuális üzemanyagfogyasztás kijelző

Az aktuális üzemanyagfogyasztás kijelző "km/L", "L/100km", vagy "MPG" (csak angol piac) mértékegységben mutatja az aktuális fogyasztást az utolsó nullázás óta.

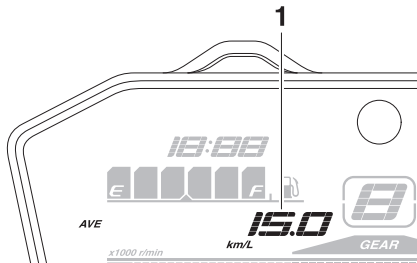
- A "km/L" kijelző az 1 literrel megtehető km-ek számát mutatja.
- A "L/100km" kijelző a 100 km megtételéhez szükséges üzemanyagmennyiséget mutatja.
- Csak angol piac: Az "MPG" kijelző az 1 Imp.gal üzemanyagmennyiséggel megtehető mérföldek számát mutatja.

Az aktuális üzemanyagfogyasztás kijelzői közti váltáshoz nyomja meg a bal oldali set gombot egy másodpercre, ha valamelyik kijelző látszik.

TANÁCSOK

Ha 20 km/h sebességnél lassabban halad, a " _ _ _ " látszik a kijelzőn.

Átlagos üzemanyagfogyasztás mód



1. Átlagos üzemanyagfogyasztás kijelző

Az átlagos fogyasztás kijelző beállítható "AVE_ _ _ km/L", "AVE_ _ _ L/100 km", vagy "AVE_ _ _ MPG" (angol piac) mértékegységekre.

A kijelző mutatja az átlagos fogyasztást az utolsó nullázás óta.

- "AVE_ _ _ km/L": Az 1 L benzinnel megtehető átlagos távolság látszik.
- "AVE_ _ _ L/100 km": A 100 km távolság megtételéhez szükséges átlagos benzinmennyiség látszik.
- "AVE_ _ _ MPG" (csak angol piac): Az 1 Imp.gal benzinnel megtehető átlagos távolság látszik.

Az átlagos üzemanyagfogyasztás kijelzői közti váltáshoz nyomja meg a bal oldali set gombot egy másodpercre, ha valamelyik kijelző látszik.

Az átlagos fogyasztás kijelző nullázásához először válassza ki azt, a bal set gomb segítségével, majd nyomja meg a jobb set gombot legalább egy másodpercre.

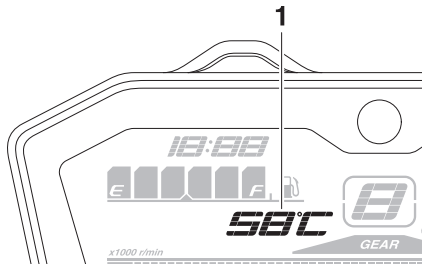
TANÁCSOK

Az átlagos üzemanyagfogyasztás mérő nullázása után " _ _ _ " jelenik meg a képernyőn, amíg a jármű nem haladt 1 km-t.

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

3

Hűtőfolyadék hőmérséklet kijelző



1. Hűtőfolyadék hőmérséklet kijelző

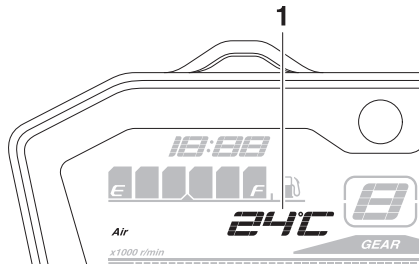
Ez a kijelző a hűtőfolyadék hőmérsékletét mutatja 40 °C és 116 °C között, 1 °C-os lépcsőkben.

Ha a kijelzőn a "HI" felirat villog, állítsa meg a járművet és állítsa le a motort, amíg ki nem hűl. (Lásd 6-43 oldal.)

TANÁCSOK

- Ha a hűtőfolyadék hőmérséklete alacsonyabb, mint 40 °C, a "LO" felirat látszik.
- A hűtőfolyadék hőmérséklete változik az időjárással és a motor terhelésével.

Környezeti hőmérséklet kijelző



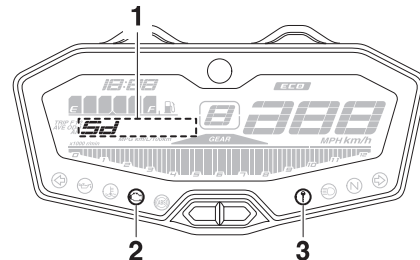
1. Környezeti hőmérséklet kijelző

Ez a kijelző a környezeti hőmérsékletet mutatja -9 °C és 99 °C között 1 °C-os lépésekben. A kijelzett hőmérséklet a környezeti hőmérséklet változásával változik.

TANÁCSOK

- Ha a környezet hőmérséklete alacsonyabb, mint -9 °C, a "LO" felirat látszik.
- A kijelző pontossága megváltozik, ha lassan halad [körülbelül 20 km/h alatt], vagy ha pl. meg kellett állnia a forgalom miatt, vasúti átjárónál, vagy más okból kifolyólag.

Öndiagnosztikai rendszer



1. Hibakód kijelző
2. Motorhiba lámpa " " " "
3. Indításgátló visszajelző lámpa " " " "

Ezt a modellt felszerelték öndiagnosztikai rendszerrel, mely a különböző áramköröket figyel. Ha bármilyen hibát észlel ezekben az áramkörökben, a motorhiba figyelmeztető lámpa kigyullad, és megjelenik egy hibakód. Ha hibakód jelenik meg az információs kijelzőn, jegyezze fel és keressen fel egy Yamaha szervizt. Az öndiagnosztikai rendszer az indításgátló áramkörét is figyel.

Ha hiba keletkezik az indításgátló rendszer áramkörében, az indításgátló figyelmeztető lámpa villogni kezd és a kijelzőn megjelenik egy hibakód

TANÁCSOK

Ha az információs képernyőn az 52-es hibakód jelenik meg, az jeladó interferenciát jelent. Ha ez történt, próbálja meg a következőt.

1. Indítsa be a motort a regisztrációs kulccsal.

TANÁCSOK

Ellenőrizze, hogy nincs-e a gyújtáskapcsoló közelében más indításgátlós kulcs, vagy nem tart-e más indításgátlós kulcsot ugyanazon a kulcstartón. Az indításgátlós kulcsok interferenciát okozhatnak, meggátolva ezzel a motor indítását.

2. Ha a motor beindult, állítsa le és próbálja beindítani a használati kulccsal.
3. Ha a valamelyik, használati kulcs, vagy egyik sem indítja a motort, vigye el a motorkerékpárt, a

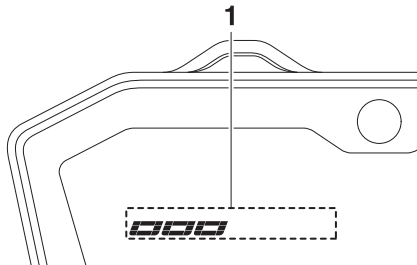
regisztrációs kulcsot és mindkét használati kulcsot egy Yamaha szervizbe újrakódolásra.

ECA11591

MEGJEGYZÉS

Ha a kijelző hibakódot mutat, vigye el a járművet egy Yamaha szervizbe haladéktalanul, különben a motor komolyabban megsérülhet.

Fényerőszabályzó mód



1. Fényerőszabályzó kijelző

Ezzel a funkcióval beállítható a több-funkciós műszerfal fényereje a külső fényviszonyoknak megfelelően.

A fényerő állítása

1. Fordítsa a gyújtáskapcsolót "OFF" helyzetbe.

2. Nyomja meg és tartsa nyomva a bal oldali set gombot.
3. Fordítsa a gyújtáskapcsolót "ON" helyzetbe, miközben nyomvatartja a bal set gombot, amíg a kijelző át nem vált a fényerőszabályzó módba.
4. A jobb oldali set gombbal állítható a fényerő.
5. A beállítás után, a jóváhagyáshoz és a fényerőszabályzó módból való kilépéshez nyomja meg a bal oldali set gombot.

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

Kormánykapcsolók

Bal

EAU1234G

EAU12351

Fénykürt “☹”

A gomb megnyomásával felvillan a távolsági fény a fényszóróban.

EAU12401

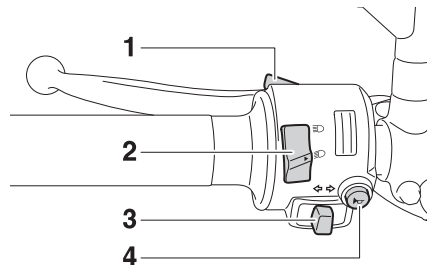
Fényváltó kapcsoló “☹/☹”

Állítsa a kapcsolót “☹” helyzetbe a fényszóróhoz, ☹ helyzetbe a tompított fényhez.

EAU12461

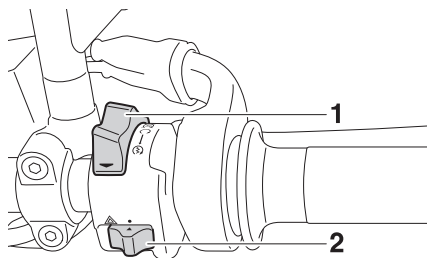
Irányjelző kapcsoló “↵/↶”

Jobbra kanyarodáshoz tolja a kapcsolót jobbra ↶, balra kanyarodáshoz tolja a kapcsolót balra. ↵ Elengedéskor a kapcsoló visszatér a középső helyzetébe.



1. Fénykürt “☹”
2. Fényváltó kapcsoló “☹/☹”
3. Irányjelző kapcsoló “↵/↶”
4. Kürtgomb “☹”

Jobb



1. Motorleállító/indító gomb “☹/☹/☹”
2. Vészvillogó “⚠”

Leállításához a “☹” oldalát nyomja meg a kapcsolónak vészhelyzetben, pl. ha a motorkerékpár feldőlne, vagy a gázbowden beragadna.

A motorhiba figyelmeztető lámpa felgyullad a gyújtáskapcsoló “ON” helyzetbe fordításakor és az indítógomb megnyomásakor, de ez nem utal hibára.

EAU41701

Vészvillogó “⚠”

A gyújtáskapcsoló “ON” vagy p̄ helyzetében ezzel a gombbal felkapcsolhatók az irányjelzők. (Mind a négy irányjelző egyszerre villog).

A vészvillogót vészhelyzetben használja, hogy figyelmeztesse a többi járművezetőt, ha veszélyes helyen kell megállnia.

EAU12734

EAU12501

Kürtgomb “☹”

Megnyomásával megszólal a kürt.

EAU54211

Motorleállító/indító gomb “☹/☹/☹”

A motor beindításához állítsa a kapcsolót a “☹” helyzetbe, a “☹” oldalát pedig nyomja meg. A motor beindítása előtt olvassa el az 5-1 oldalon lévő részt.

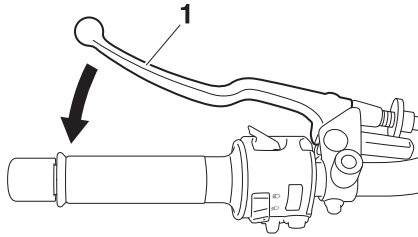
ECA10062

MEGJEGYZÉS

Ne használja a vészvillogót hosszabb ideig úgy, hogy a motor nem jár, mert az akkumulátor könnyen lemerülhet.

EAU12821

Kuplungkar



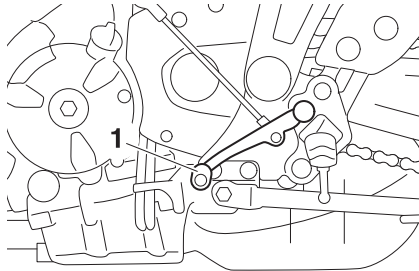
1. Kuplungkar

A kuplungkar a bal oldali markolatnál található. A kuplung oldásához húzza be a kart a kormány felé. A kuplung összekapcsolásához engedje ki. A kart gyorsan kell behúzni, és lassan kiengedni a rángatás mentes működés érdekében.

A kuplungkarba beépítettek egy kapcsolót, mely a gyújtásmegszakító rendszer része. (Lásd 3-25 oldal.)

EAU12872

Váltópedál



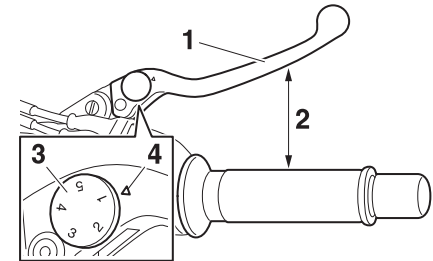
1. Váltópedál

A váltópedál a motorkerékpár bal oldalán található és a kuplungkarral együtt, segítségével kapcsolhatók a motorba szerelt, 6 fokozatú állandó kapcsolódású váltó fokozatai.

EAU26825

Fékkar

A fékkar a motorkerékpár jobb oldalán található. Használatához húzza a kart a markolat felé.



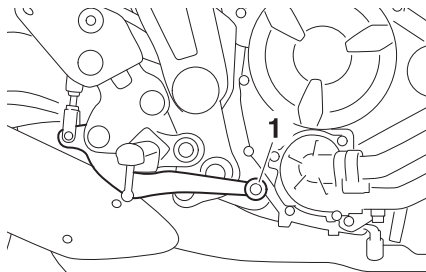
1. Fékkar
2. Távolság a fékkar és a markolat között
3. Fékkar helyzetállító tárcsa
4. “ Δ ” jel

A fékkart felszerelték helyzetállító tárcsával. A kar és a markolat közti távolság beállításához húzza el a fékkart a kormánytól és forgassa a tárcsát a kívánt helyzetbe.

Ügyeljen rá, hogy a tárcsa jele egybeessen a karon lévő “ Δ ” jellel.

Fékpedál

3



1. Fékpedál

A fékpedál a motorkerékpár jobb oldalán található. A fékpedál lenyomásával a hátsó fék működésbe lép.

ABS (ABS-es modell)

A Yamaha ABS (fék blokkolásgátló) dupla elektronikus vezérlőrendszerrel rendelkezik, mely egymástól függetlenül hat az első és a hátsó fékekre.

Az ABS féket működtesse ugyanúgy, mint egy hagyományos fékrendszert. Ha az ABS működésbe lép, pulzáló érzés keletkezhet a fékkaron, vagy a fékpedálon. Ebben az esetben használja tovább a féket változatlanul, hagyja az ABS-t működni; ne pumpálja a féket, az csökkenti a hatásosságát.

EWA16051

VIGYÁZAT

Még ABS-szel is tartson megfelelő távolságot az Ön előtt haladó jármű és a saját járműve között.

- Az ABS a hosszú fékutat esetén a leghatásosabb.
- Bizonyos útfelületeken, pl. földúton, vagy rossz úton a féktávolság hosszabb lehet, mint ABS nélkül.

Az ABS-es fékrendszer működését az ECU figyeli, így, az hiba esetén hagyományos fékként működik.

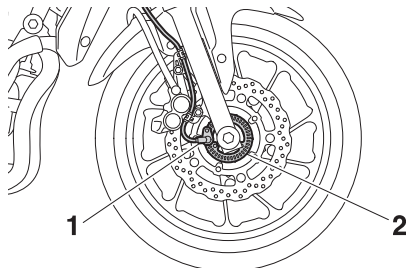
TANÁCSOK

- Az ABS rendszer önellenőrzést végez minden alkalommal a gyújtáskapcsoló "ON" helyzetbe állítása után, ha a jármű sebessége éri, vagy meghaladja a 10 km/h értéket. Ekkor egy kattánás hallatszik az ülés alól és, ha a féket akár csak enyhén is működteti, vibrációt lehet érezni a fékkarnál és a fékpedálnál, de ez nem jelent hibát.
- Ennek az ABS rendszernek van egy teszt üzemmódja, mikor a tulajdonos is érezheti a működést jelző fékkar és fékpedál vibrációt. Ehhez célszámszámokra van szükség. A teszt elvégzéséhez keressen fel egy Yamaha szervizt.

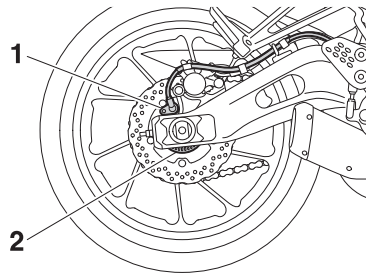
ECA20100

MEGJEGYZÉS

Ügyeljen rá, hogy ne sértse meg a kerék érzékelőket és rotorokat, mert a sérülések hibát eredményezhetnek, csökkentve a fék hatékonyságát.



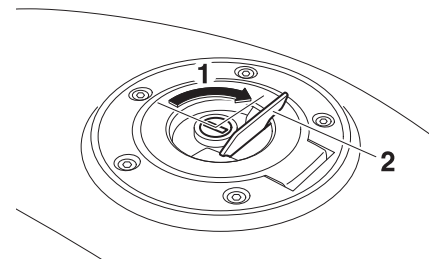
1. Első kerék érzékelő
2. Első kerék rotor



1. Hátsó kerék érzékelő
2. Hátsó kerék rotor

EAU13075

Tanksapka



1. Nyitni.
2. Tanksapka zárfedél

A tanksapka nyitása

Nyissa ki a tanksapka zárfedelet, helyezze be a kulcsot a zárba és fordítsa el 1/4 fordulattal az óramutató járásával megegyező irányba. A tanksapka felnyitható.

A tanksapka zárása

1. Nyomja helyére a tanksapkát úgy, hogy a kulcs a zárban van.
2. Fordítsa el a kulcsot az óramutató járásával ellentétes irányba az eredeti helyzetébe, vegye ki, majd hajtsa le a zárfedelet.

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

TANÁCSOK

A tanksapkát csak akkor lehet lecsukni, ha benne van a kulcs. Ezen kívül, a kulcsot nem lehet kivenni a zárból, csak, a tanksapka lezárása után.

3

VIGYÁZAT

EWA11092

Tankolás után ügyeljen rá, hogy a tanksapka megfelelően le legyen zárva. A benzinszivárgás tűzveszélyes.

Üzemanyag

Ügyeljen rá, hogy a tankban mindig legyen elegendő üzemanyag.

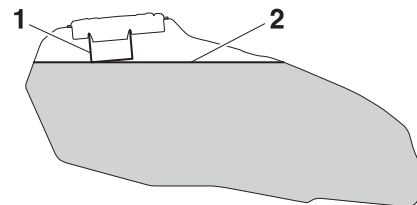
EAU13222

EWA10882

VIGYÁZAT

A benzin és gőzei rendkívül tűzveszélyesek. A tűz és robbanásveszély csökkentése érdekében, tankoláskor mindig ügyeljen a következőkre.

1. Tankolás előtt állítsa le a motort és szálljon le mindenki a járműről. Soha ne dohányozzon tankolás közben és ne legyen gyújtóforrás a közelben pl. szikra, vagy nyílt láng.
2. Ne töltse túl a tankot. Tankoláskor illessze a töltőpisztoly csövét a tank nyílásába. A betöltőcső alsó pereméig töltse a benzint. Mivel a benzin a motor, vagy a nap hőjének hatására tágul, az üzemanyag kispriccelhet a tankból.



1. Betöltőcső
2. Maximum benzinszint

3. Törölje le a mellécseppent benzint. **M E G J E G Y Z É S :** Azonnal törölje le a mellécseppent benzint egy száraz, tiszta ronggyal, mert megsértheti a fényezést és a műanyag alkatrészeket. [ECA10072]
4. Zárja le megfelelően a tanksapkát.

EWA15152

VIGYÁZAT

A benzin mérgező, sérülést, vagy halált okozhat. Kezelje óvatosan. Soha ne szívja meg a benzincsővet szájával. Ha benzint nyelt, vagy sok benzingózt lélegzett be, vagy benzin került a szemébe, azonnal forduljon orvoshoz.

Ha benzin cseppen a bőrére, mossa le szappannal és vízzel. Ha benzin cseppent a ruhájára, öltözzön át minél hamarabb.

EAU58110

Ajánlott üzemanyag:

Ólommentes normálbenzin (Gazohol (E10) használható)

Üzemanyagtank térfogat:

14 L (3.70 US gal, 3.08 Imp.gal)

Benzin tartalék:

2,7 L (0.71 US gal, 0.59 Imp.gal)

ECA11401

MEGJEGYZÉS

Csak ólommentes benzint használjon Az ólmozott benzin kárt okozhat a motor belső alkatrészeinél, pl. szelepeknél, dugattyúgyűrűknél, vagy a kipufogó rendszerénél.

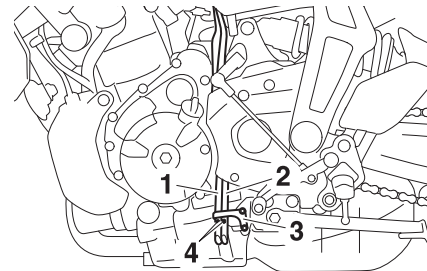
Az Ön Yamaha motorját 95-ös, vagy magasabb oktánszámú ólommentes normálbenzinre tervezték. Ha kopogást érzékel a motorból, használjon más márkájú, vagy magasabb oktánszámú benzint.

Az ólommentes benzin használata megnöveli a gyertyák élettartamát és csökkenti a karbantartási költségeket.

Alkoholtartalmú üzemanyag

Kétféle alkoholtartalmú üzemanyag kapható: etanol tartalmú és metanol tartalmú. Etanol tartalmú használható, ha az etanol tartalom nem haladja meg a 10 %-ot (E10). Metanol tartalmú üzemanyag használatát a Yamaha gyár nem javasolja, mert gondokat okozhat az üzemanyagellátó rendszerben és csökkentheti a motor teljesítményét.

Benzintank levegőző/túlfolyócső



1. Benzintank túlfolyócső
2. Benzintank levegőző
3. Bilincs
4. Eredeti helyzet (festék jel)

Elindulás előtt:

- Ellenőrizze a csövek csatlakozását.
- Ellenőrizze a cső repedéseit, sérüléseit és cseréltesse ki, ha szükséges.
- Ügyeljen rá, hogy a cső vége ne legyen eltömődve, tisztítsa ki, ha szükséges.
- Ügyeljen rá, hogy mindkét cső a bilincsen keresztül legyen vezetve.
- Ügyeljen rá, hogy mindkét csövön a festék jel a bilincs alatt legyen.

Katalizátor

EAU13434

Ezt a modellt katalizátorral szerelték fel a kipufogócsőben.

EWA10863



3

A kipufogó rendszer használat után forró. A tűzveszély és az égési sérülések elkerülése érdekében:

- Ne parkolja le a motorke-rékpárt tűzveszélyes anyagok közelébe.
- Úgy parkolja le a járművét, hogy a gyalogosok, és a gyermekek ne érhessék el a forró kipufogó rendszert.
- Minden karbantartási művelet előtt hagyja a kipufogó rendszert lehűlni.
- Ne járassa a motort alapljárton néhány percnél hosszabb ideig. A hosszas alapljárton való járatástól a kipufogó rendszer nagyon átforrósodik.

MEGJEGYZÉS

Csak ólommentes benzint használjon. Az ólmozott benzin javíthatatlan károsodást okoz a katalizátorban.

ECA10702

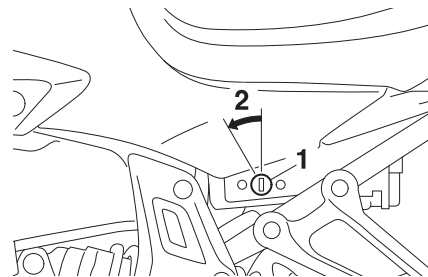
Ülések

EAU59901

Utasülés

Az utasülés leszerelése

1. Helyezze be a kulcsot az ülés-zárba és fordítsa el balra.



1. Ülészár
2. Nyitni

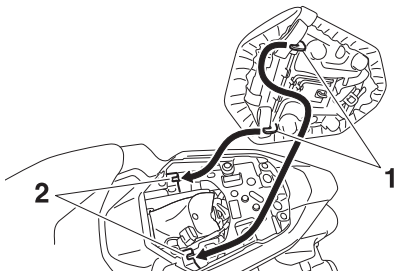
2. Miközben a kulcsot elfordítva tartja, emelje fel az ülés hátsó részét és húzza hátra.

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

3

Az utasülés visszahelyezése

1. Illessze az utasülés első részén lévő kampókat a tartókba a képen látható módon, és nyomja le az ülés hátsó részét a lezáráshoz.



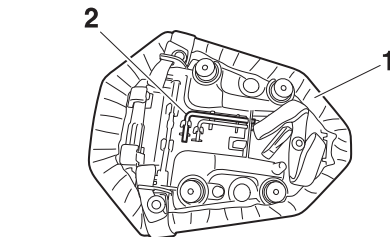
1. Kampók
2. Tartó

2. Vegye ki a kulcsot.

Vezetőülés

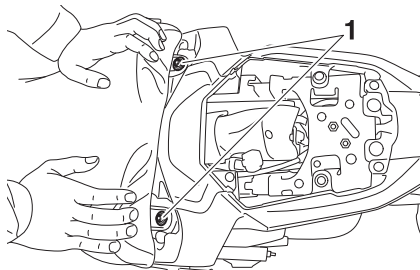
A vezetőülés leszerelése

1. Távolítsa el az utasülést, majd vegye ki az imbuszkulcsot az ülés alól.



1. Utasülés
2. Imbuszkulcs

2. Húzza fel a vezetőülés hátsó sarkait a képen látható módon és csavarja ki a csavarokat az imbuszkulccsal.

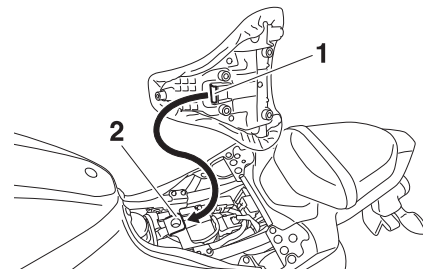


1. Csavar

3. Az ülés eltávolításához húzza felfelé és hátra.

A vezetőülés visszaszerelése

1. Illessze az ülés első részén lévő kampót az üléstartóba az ábra szerint és illessze a hátsó részét a helyére.



1. Üléstartó
2. Kampó

2. Csavarja vissza a csavarokat az imbuszkulccsal.
3. Helyezze vissza az imbuszkulcsot az utasülés alá.
4. Szerelje vissza az utasülést.

TANÁCSOK

Elindulás előtt ellenőrizze, hogy az ülések le vannak-e zárva.

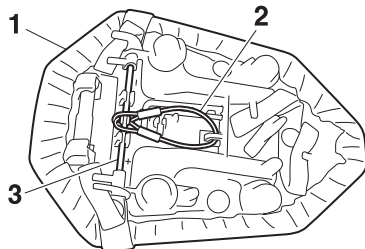
MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

EAU59981

Bukósisaktartó kábel

A bukósisaktartó kábel az utasülés alján található. Ez, a csavarhúzóval együtt egy sisaknak, a járműhöz való rögzítésére használható.

3



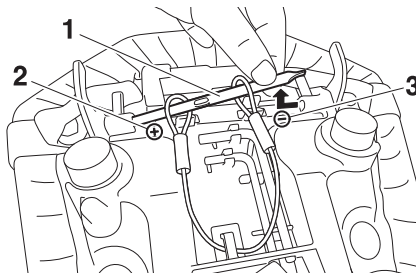
1. Utasülés
2. Bukósisaktartó kábel
3. Csavarhúzó

A bukósisak rögzítése a bukósisaktartó kábellel

1. Távolítsa el az utasülést. (Lásd 3-19 oldal.)
2. Vegye ki a csavarhúzót a tartójából az ülés alatt és húzza le róla a bukósisaktartó kábelt.

TANÁCSOK

A csavarhúzó eltávolításakor csúsztassa azt, a “+” jel felé az utasülés alján.

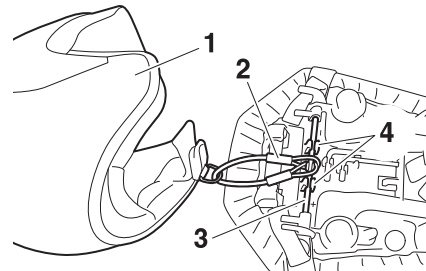


1. Csavarhúzó
2. “+” jel
3. “-” jel

3. Hurkolja át a sisaktartó kábelt a bukósisak csatján.
4. Húzza rá a bukósisaktartó kábel végein lévő szemeket a csavarhúzóra, helyezze azt vissza, először a “+” jel felőli oldalon, majd csúsztassa a “-” jel felé.

TANÁCSOK

Ellenőrizze, hogy a csavarhúzót biztonságosan rögzítette a tartójában és az utasülés felszerelése előtt ellenőrizze, hogy a kábel végei középen vannak-e a csavarhúzón.

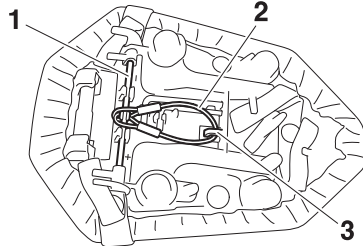


1. Bukósisak
2. Bukósisaktartó kábel
3. Csavarhúzó
4. Tartó

5. Szerelje fel az utasülést. **VIGYÁZAT!** Soha ne motorozzon úgy, hogy a bukósisaktartóban van bukósisak, mert az nekiütődhet tárgyakkal, ami az irányíthatóság elvesztéséhez, így balesethez vezethet.

A bukósisak eltávolítása a bukósisaktartó kábelről

1. Szerelje le az utasülést.
2. Távolítsa el a csavarhúzó, majd húzza ki a kábelt a sisak csatjából.
3. Tartsa a kábelt az utasülés alatt, a csavarhúzóra húzva és hurkolja át a kábelt az ülés alján lévő kampón.

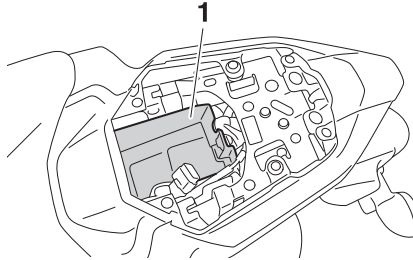


1. Csavarhúzó
2. Bukósisaktartó kábel
3. Kampó

4. Szerelje vissza az utasülést.

Tárolórekesz

EAU14465



1. Tárolórekesz

A tárolórekesz az utasülés alatt van. (Lásd 3-19 oldal.)

Ha iratokat, vagy valami mást tart a tárolórekeszben, helyezze azokat egy műanyag zacskóba, hogy ne legyenek nedvesek. A jármű mosásakor ügyeljen rá, hogy ne kerüljön víz a tárolórekeszekbe.

- Ne lépje túl a motorkerékpár maximális terhelhetőségét: MT07 176 kg (388 lb), MT07A 173 kg (381 lb).



VIGYÁZAT

EWA10962

- Ne lépje túl a tárolórekesz 1,5 kg-os maximális terhelhetőségét.

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

3

A hátsó lengéscsillapító beállítása

Ezt a lengéscsillapítót egy rugó előfeszítés állító gyűrűvel látták el.

EAU47001

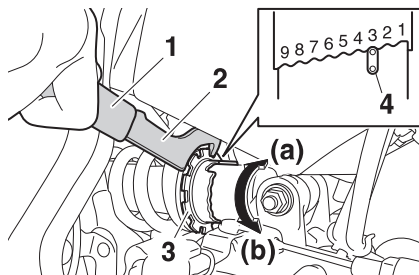
ECA10102

MEGJEGYZÉS

A szerkezet sérülésének elkerülése miatt, soha ne állítsa túl a maximális és minimális értékeken.

Állítsa a rugó előfeszítést a következők szerint. A rugó előfeszítés növeléséhez, így a futómű keményítéséhez forgassa az állítógyűrűt az (a) irányba. A rugó előfeszítés csökkentéséhez, így a futómű lágyításához forgassa az állítógyűrűt az (b) irányba.

- Állítsa a megfelelő mélyedést az állítógyűrűn, a lengéscsillapító kívánt helyzetébe.
- A beállításhoz használja a szerzőszámkészletben található speciális kulcsot és a hosszabbító szárát.



1. Hosszabbító szár
2. Speciális kulcs
3. Rugó előfeszítés állító gyűrű
4. Helyzetjelző

Rugóelőfeszítés:

Minimum (lágy):

1

Standard:

3

Maximum (kemény):

9

EWA10222



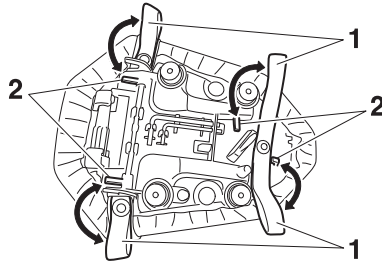
VIGYÁZAT

Ez a lengéscsillapító nagynyomású nitrogéngázt tartalmaz. A lengéscsillapító kezelése előtt olvassa el és értse meg az itt leírtakat.

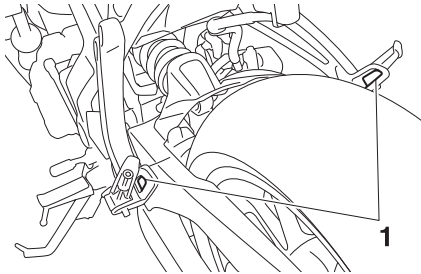
- Ne próbálja szerelni, vagy felnyitni a lengéscsillapítót.
- Ne tegye ki a lengéscsillapítót nyílt lángnak, vagy más, magas hőforrásnak. Ettől a túl magas nyomás kialakulása miatt felrobbanhat.
- Ne deformálja el, vagy sértse meg a csillapító hengert. A sérülések rossz csillapítást eredményezhetnek.
- Ne maga szabaduljon meg a sérült, vagy elhasználódott lengéscsillapítótól. Ha bármilyen javítás válik szükségessé, mindig vigye el a hátsó lengéscsillapítót egy Yamaha szervizbe.

Csomagrögzítők

EAU38963



1. Csomagrögzítők
2. Kampók



1. Csomagrögzítők

Hat csomagrögzítő található a motorkerékpáron, négy az utasülés alatt, és egy-egy az utas lábtartóknál. Az utasülés alatti csomagrögzítők haszná-

latához szerelje le az utasülést. (Lásd 3-19 oldal.) Akassza ki a rögzítőket a kampókból, majd szerelje vissza az utasülést úgy, hogy a csomagrögzítők kilógjanak alóla.

Oldaltámasz

Az oldaltámasz a váz bal oldalán található. Hajtsa ki, vagy fel a lábával, miközben függőlegesen tartja a járművet.

TANÁCSOK

A beépített oldaltámasz kapcsoló a gyújtásmegszakító rendszer része, amely bizonyos feltételek mellett megszakítja a gyújtást. (A gyújtásmegszakító rendszer leírása a következő részben található.)

EWA10242

⚠ VIGYÁZAT

A járművel nem szabad motorozni lehajtott oldaltámasszal, vagy, ha az oldaltámaszt nem lehet megfelelően felhajtani (vagy nem marad felhajtva), különben az leérhet a talajra és megzavarhatja a vezetőt, ami az irányítás elvesztéséhez vezethet. A Yamaha gyújtásmegszakító rendszerét arra tervezték, hogy segítse a vezetőt abban, hogy elindulás előtt ne felejtse el felhajtani az oldaltámaszt. Ezért időnként ellenőrizze a

rendszer, és, ha nem működik megfelelően, vigye el a járművet egy Yamaha szervizbe.

EAU54491

Gyújtásmegszakító rendszer

A gyújtásmegszakító rendszer (ami az oldaltámasz, kuplung, és üreskapcsolókból áll) funkciói a következők.

- Megakadályozza a motor indítását, ha a sebességváltó valamelyik fokozatban van és az oldaltámasz fel van hajtva, de a kuplungkar nincs behúzva.
- Megakadályozza a motor indítását, ha a sebességváltó valamelyik fokozatban van és a kuplungkar be van húzva, de az oldaltámasz nincs felhajtva.
- Leállítja a járó motort, ha a váltó sebességben van és az oldaltámaszt kihajtják.

Időnként ellenőrizze a gyújtásmegszakító rendszer működését a következők szerint.

Elzárt motornál:

1. Hajtsa ki az oldaltámaszt.
2. A motorleállító/indítógombot állítsa üzemi helyzetbe "C".
3. Kapcsolja fel a gyújtáskapcsolót.
4. Tegye a váltót üresbe.
5. A gomb "⊗" oldalát megnyomva indítozzon.

Beindul a motor?

IGEN

NEM

Járó motornál:

6. Hajtsa fel az oldaltámaszt.
7. Tartsa behúzva a kuplungkart.
8. Kapcsoljon sebességbe.
9. Hajtsa ki az oldaltámaszt.

A motor leáll?

IGEN

NEM

Miután a motor leállt:

10. Hajtsa fel az oldaltámaszt.
11. Tartsa behúzva a kuplungkart.
12. A gomb "⊗" oldalát megnyomva indítozzon.

Beindul a motor?

IGEN

NEM

A rendszer rendben. **Lehet motorozni.**

VIGYÁZAT

Ha bármilyen hibát észlel, ellenőriztesse a rendszert elindulás előtt egy Yamaha szervizben.

Az üreskapcsoló nem működik megfelelően.

A motorkerékpárral nem szabad elindulni, amíg nem ellenőriztette egy Yamaha szervizben

Az oldaltámaszkapcsoló nem működik megfelelően.

A motorkerékpárral nem szabad elindulni, amíg nem ellenőriztette egy Yamaha szervizben

Az kuplungkapcsoló nem működik megfelelően.

A motorkerékpárral nem szabad elindulni, amíg nem ellenőriztette egy Yamaha szervizben

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK FUNKCIÓI

Kiegészítő DC csatlakozó

EAU59950

EWA12532

Egy 12-V-os kiegészítő használható a csatlakozóról a gyújtáskapcsoló "ON" helyzetében, járó motor mellett.



VIGYÁZAT

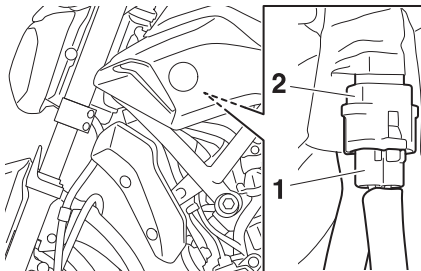
Az áramütés és rövidzárlat elkerülése érdekében ügyeljen rá, hogy a kiegészítő csatlakozó kupakja legyen a csatlakozón, ha nincs használatban.

3

ECA20090

MEGJEGYZÉS

A DC csatlakozóhoz csatlakoztatott kiegészítőt ne használja álló motor mellett és a terhelése ne legyen nagyobb 24 W (2 A)-nél, különben a biztosíték kiéghet, vagy az akkumulátor lemerülhet.



1. Kiegészítő DC csatlakozó
2. Kiegészítő DC csatlakozó kupak

A BIZTONSÁGÁÉRT – HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

EAU15598

Minden használat előtt ellenőrizze járművét, hogy meggyőződhessen biztonságos működéséről. Mindig kövesse az ellenőrzési és karbantartási leírásokat a kezelési útmutatóban.

EWA11152

VIGYÁZAT

Ha elmúlasztja a megfelelő ellenőrzést és karbantartást, az növeli a lehetőségét egy balesetnek, vagy egy meghibásodásnak. Ne használja a járművet, ha bármilyen hibát észlel. Ha a hiba nem elhárítható a kezelési útmutatóban leírtak szerint, keressen fel egy Yamaha szervizt.

4

A jármű használata előtt ellenőrizze a következőket

ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS	OLDAL
Üzemanyag	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a benzinszintet a tankban.• Tankoljon, ha szükséges.• Ellenőrizze a benzíncsővek szivárgását.• Ellenőrizze a tank levegőző/túlfolyócsövet, nincs-e eldugulva, elrepedve, vagy megsérülve és ellenőrizze a csatlakozását.	3-17, 3-18
Motorolaj	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze az olajszintet a motorban.• Ha szükséges, töltsön utána a megfelelő szintig.• Ellenőrizze az olajszivárgást.	6-9
Hűtőfolyadék	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a hűtőfolyadékszintet a tágulási tartályban.• Ha szükséges, töltsön utána hűtőfolyadékot a megfelelő szintig.• Ellenőrizze a hűtőrendszer szivárgását.	6-11
Első fék	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a működését.• Ha puha, szivacsos, légteleníttessen egy Yamaha szervizben.• Ellenőrizze a fékbetétek kopását.• Cserélje ki, ha szükséges.• Ellenőrizze a fékfolyadékszintet a tartályban.• Ha szükséges, töltsön utána fékfolyadékot a megfelelő szintig.• Ellenőrizze a szivárgást.	6-20, 6-21

A BIZTONSÁGÁÉRT – HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

4

ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS	OLDAL
Hátsó fék	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a működését. • Ha puha, szivacsos, légteleníttessen egy Yamaha szervizben. • Ellenőrizze a fékbetétek kopását. • Cserélje ki, ha szükséges. • Ellenőrizze a fékfolyadékszintet a tartályban. • Ha szükséges, töltsön utána fékfolyadékot a megfelelő szintig. • Ellenőrizze a szivárgást. 	6-20, 6-21
Kuplung	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a működését. • Kenje meg a bowdent, ha szükséges. • Ellenőrizze a kar holtjátékát. • Állítsa be, ha szükséges. 	6-18
Gázmarkolat	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze az egyenletes működést. • Ellenőrizze a holtjátékot. • Ha szükséges, állítsa be a holtjátékot és zsírozassa meg a bowdeneket és a markolatot egy Yamaha szervizben. 	6-15, 6-25
Bowdenek	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze az egyenletes működést. • Kenje meg, ha szükséges. 	6-25
Meghajtólánc	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a láncfeszességet. • Állítsa be, ha szükséges. • Ellenőrizze a lánc állapotát. • Kenje meg, ha szükséges. 	6-22, 6-24
Kerekek és gumibroncsok	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze a sérüléseket. • Ellenőrizze a gumibroncsok állapotát és profilélységét. • Ellenőrizze a guminyomást. • Állítsa be, ha szükséges. 	6-15, 6-18
Fék és váltó pedálok	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze az egyenletes működést. • Kenje meg a pedálok tengelyeit, ha szükséges. 	6-25
Fék és kuplung karok	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze az egyenletes működést. • Kenje meg a karok tengelyeit, ha szükséges. 	6-26
Oldaltámasz	<ul style="list-style-type: none"> • Ellenőrizze az egyenletes működést. • Kenje meg a tengelyt, ha szükséges. 	6-27

A BIZTONSÁGÁÉRT – HASZNÁLAT ELŐTTI ELLENŐRZÉSEK

ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS	OLDAL
Rögzítőelemek	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy a csavarok megfelelően meg vannak-e húzva.• Húzza meg, ha szükséges.	—
Műszerek, világítás és kapcsolók	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a működést.• Javítsa ki, ha szükséges.	—
Oldlatámaszkapcsoló	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze a gyújtásmegszakító rendszer működését.• Ha a rendszer nem működik, keressen fel egy Yamaha szervizt.	3-24

Olvassa el a kezelési útmutatót és ismerje meg a kezelőszervek funkcióit. Ha valamit nem ért, keressen fel egy Yamaha márkakereskedőt.

EWA10272



Ha nem ismeri a kezelőszervek funkcióit, akkor elvesztheti az irányítást a jármű felett és balesetet, okozhat, vagy komolyan megsérülhet.

5

TANÁCSOK

Ezt a modellt felszerelték:

- dőlésérzékelővel, ami leállítja a motort, ha feldőlt. Ebben az esetben a többfunkciós műszerfal 30-as hibakódot jelez, de ez nem hiba. Fordítsa a gyújtáskapcsolót "OFF", majd "ON" helyzetbe a hibakód törléséhez. Ha ezt elmulasztja, a motor akkor sem indul, ha az indítómotor forgatja a főtengelyt.
- auto-stop rendszerrel. A motor automatikusan leáll, ha 20 percnél tovább járátják alapjáraton. Nyomja meg az indítógombot a motor beindításához.

A motor beindítása

A gyújtásmegszakító rendszer csak a következő feltételekkel engedi a motor indítását:

- A váltó üres fokozati helyzetben van.
- A váltó valamelyik sebességben van, a kuplungkar behúzva, az oldaltámasz pedig felhajtva. Lásd részletesebben a 3-25 oldalon.

1. Fordítsa a kulcsot "ON" helyzetbe és ellenőrizze, hogy a motoreállítógomb "○" helyzetben van-e.

A következő visszajelző és figyelmeztető lámpák kigyulladnak, majd néhány másodperc múlva kialszanak.

- Hűtőfolyadék hőmérséklet visszajelző lámpa
- Motorhiba figyelmeztető
- Indításgátló visszajelző lámpa
- Olajnyomás figyelmeztető lámpa (Ez a lámpa újra kigyullad, miután rövid időre elaludt és égve marad a motor beindulásáig.)

MEGJEGYZÉS


- Ha egy visszajelző, vagy figyelmeztető lámpa nem gyullad fel a gyújtáskapcsoló 'ON' helyzetbe állításakor, vagy nem alszik el (kivéve az olajnyomás figyelmeztető lámpát), olvassa el a 3-3 oldalt a megfelelő lámpa áramkörének ellenőrzéséhez.
- Miután elaludt, az olajnyomás figyelmeztető lámpa, újra kigyullad, amíg a motort be nem indítják. Ha a figyelmeztető lámpa nem gyullad fel, vagy nem alszik el a motor beindítása után, olvassa el a 3-3 oldalt a figyelmeztető lámpa áramkörének ellenőrzéséhez.

ABS-es modell:

Az ABS figyelmeztető lámpa felgyullad a gyújtás ráadásakor és akkor alszik el, ha a jármű elérte a 10 km/h, vagy magasabb sebességet.

MEGJEGYZÉS

Ha az ABS figyelmeztető lámpa nem gyullad fel, vagy nem alszik el a fent leírtak szerint, olvassa el a 3-3 oldalt a lámpa ellenőrzéséhez.

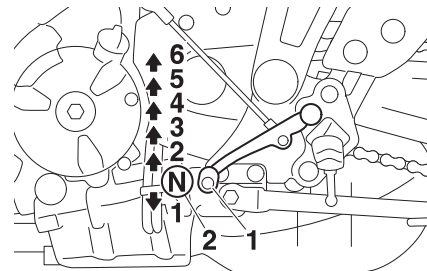
2. Kapcsolja a váltót üres helyzetbe. Az üres fokozat visszajelző lámpának ki kell gyulladnia. Ha nem gyullad ki, keressen fel egy Yamaha szervizt.
3. A motorleállító/indítógomb “” oldalának megnyomásával indítsa be a motort.

Ha a motor nem indul be, engedje el a motorleállító/indítógombot, várjon néhány másodpercet, majd próbálkozzon újra. Minden próbálkozás a lehető legrövidebb legyen az akkumulátor megóvása érdekében. Ne indítózson 10 másodpercnél hosszabb ideig.

MEGJEGYZÉS

A hosszabb motor élettartam elérése érdekében ne gyorsítson erősen hideg motorral!

Váltás



1. Váltópedál
2. Üres fokozat

A váltás lehetővé teszi a vezetőnek, hogy megfelelően gazdálkodhasson a motor teljesítményével elinduláskor, gyorsításkor, hegymenetben, stb. A váltófokozatok elhelyezkedése az ábrán látható.

TANÁCSOK

Az üres fokozat eléréséhez nyomja le a váltó pedált egymás után többször, míg meg nem ütközik, majd enyhén emelje fel.

MEGJEGYZÉS

ECA10261

- Még a váltó üres fokozatában se guruljon álló motor mellett hosszabb ideig és ne vontassa a motorkerékpárt nagyobb távolságokra. A váltó csak akkor kap megfelelő kenést, ha jár a motor. A nem megfelelő kenés miatt a váltó tönkremehet.
- Sebességváltáshoz mindig használja a kuplungot, hogy elkerülje a motor, a váltó és az erőátvitel alkatrészeinek sérüléseit. Ezeket az alkatrészeket nem úgy tervezték, hogy ellenálljanak az erőltetett váltások okozta ütéseknek.

Tanácsok az üzemanyag-fogyasztás csökkentésére

EAU16811

Az üzemanyagfogyasztás nagymértékben függ a vezetési stílustól. A fogyasztás csökkentése érdekében figyeljen a következőkre:

- Gyorsan kapcsoljon fel és kerülje gyorsításkor a magas fordulatszámokat.
- Ne pörgesse fel a motort viszályváltáskor és kerülje a magas fordulatszámokat terhelés nélkül.
- Állítsa le a motort ahelyett, hogy hosszasan járatná alapjáraton (pl. dugóban, lámpánál, vagy vasúti átkelőhelyeken).

Bejáratás

EAU16842

A motorja életének legfontosabb időszaka a 0 és 1600 km megtétele között eltelt idő. Ezért olvassa el figyelmesen a következőket.

Mivel a motor teljesen új, ne terhelje meg az első 1600 km megtétele alatt. A motor különböző alkatrészei ilyenkor kopnak össze, érik el a megfelelő túrású hézagokat. Ezalatt az időszak alatt kerülni kell a teljes gázzal történő üzemet és más olyan használatot, ami a motor túlmelegedéséhez vezethet.

EAU17124

0–1000 km (0–600 mi)

Kerülje a 5000 1/min fordulatszám feletti üzemet. **MEGJEGYZÉS: 1000 km után a motorolajat le kell cserélni az olajsűrővel együtt.** [ECA10333]

1000–1600 km (600–1000 mi)

Kerülje a 6000 1/min fordulatszám feletti üzemet.

1600 km (1000 mi) felett

A motorkerékpár használható normálisan.

ECA10311

MEGJEGYZÉS

- Tartsa a motor fordulatszámát a fordulatszámérő vörös tartományán kívül.
- Ha bármi hibát észlelne a bejáratás alatt, keressen fel egy Yamaha szervizt és ellenőriztesse a járművet.

Parkolás

EAU17214

Parkoláskor állítsa le a motort és vegye ki a kulcsot a gyújtáskapcsolóból.

EWA10312



VIGYÁZAT

- Mivel a motor és a kipufogó nagyon átforrósodhat, parkoljon olyan helyen, ahol a gyalogosok és a gyerekek nem érhetik el és nem égethetik meg magukat.
- Ne parkoljon lejtőn, vagy puha talajon, mert a motorkerékpár feldőlhet, a benzin kiszivároghat és tüzet okozhat.
- Ne parkoljon fű, vagy más gyúlékony anyagok közelébe, amelyek tüzet foghatnak.

Az időszakos karbantartás, beállítás és kenés segítenek a lehető legbiztonságosabb és leggazdaságosabb állapotban tartani a motorkerékpárt. A biztonság elérése a tulajdonos/vezető kötelessége. A járművizsgálat, beállítás és kenés legfontosabb részei a következő oldalakon találhatóak.

A karbantartási táblázatban megadott időközök általános iránymutatónak tekintendők átlagos használat mellett. Mindazonáltal az időjárástól, terepviszonyoktól, földrajzi elhelyezkedéstől és a vezetési stílustól függően ezek az időközök lerövidíthetők.

VIGYÁZAT

A megfelelő karbantartás elmulasztása, vagy a karbantartási munkálatok nem megfelelő elvégzése növeli a sérülés, vagy halál kockázatát javítás, vagy a motorkerékpár használata közben. Ha nem járatos ilyen munkálatok elvégzésében, keressen fel egy Yamaha szervizt.

VIGYÁZAT

Karbantartás közben állítsa le a motort, hacsak nem járó motor mellett kell végezni a vizsgálatot.

- **Egy járó motornak mozgó alkatrészei vannak, melyek becsíphetik testrészeit, ruházatát, vannak elektromos alkatrészei, melyek áramütést, vagy tüzet okozhatnak.**
- **A javítás alatti motorjáratás szem és égési sérülést, tüzet, vagy - valószínűleg halálos - szénmonoxid mérgezést okozhat. A szénmonoxidról bővebben az 1-3 oldalon olvashat.**

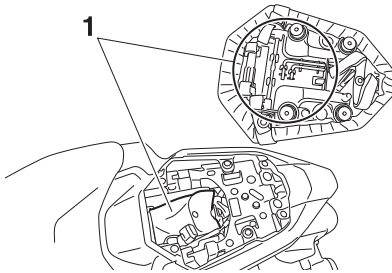
VIGYÁZAT

A féktárcsák, fékmunkahengerek, fékdobok és fékcsövek felforrósodhatnak a használatból. Az égési sérülések elkerülése érdekében hagyja ezeket lehűlni, mielőtt hozzájuk érne.

A károsanyagkibocsátás csökkentő rendszerek nem csak a levegő tisztaságáért felelősek, hanem a motor létfontosságú elemei a jobb teljesítményhez és megfelelő működéshez. A következő karbantartási táblázatban az emissziócsökkentő rendszerekkel összefüggő munkálatok külön szerepelnek. Ezek a munkálatok speciális adatokat, szakértelmet és szerszámokat igényelnek. Az emissziócsökkentő rendszerek karbantartását, alkatrészeik cseréjét, vagy javítását képzett szerelők végezhetik el. A Yamaha szervizekben megvannak a feltételei ezen munkálatok elvégzésének.

EAU59910

Szerszámkészlet



1. Szerszámkészlet

TANÁCSOK

Ha nincsenek meg a megfelelő szer-
számok, vagy tapasztalata, keressen fel
egy Yamaha szervizt.

A szerszámkészlet az utasülés alatt található. Néhány más szerszám is található az utasülés alatt. (Lásd 3-19 oldal.)

A kezelési útmutatóban található leírások és a szerszámkészlet segítségével elvégezhetők a megelőző karbantartási munkálatok és kisebb javítások nagy része. Ezen kívül néhány munkálat megfelelő elvégzéséhez más szerszámokra is szükség van, pl. nyomatékkulcsra.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

EAU46862

TANÁCSOK

- Az éves átvizsgálásokat évente el kell végezni, kivéve, ha abban az évben már végeztek km alapú átvizsgálást.
- 50000 km-től ismétlje az időközöket 10000 km-től.
- A csillaggal jelzett munkálatokhoz célszerszámokra, speciális adatokra és szakértelemre van szükség, ezeket végeztesse Yamaha szervizben.

EAU46911

Az emissziócsökkentő rendszerek időszakos karbantartási táblázata

6

NO.	ALKATRÉS Z	ELLENŐRZÉS, MUNKÁLATOK	KM ÓRA ÁLLÁS					ÉVES ÁTVIZSGÁLÁS
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1	*	Benzincsővek		√	√	√	√	√
2	*	Gyújtógyertyák		√		√		
					√		√	
3	*	Szelepek		40000 km-enként				
4	*	Benzinbefecskendő rendszer	√	√	√	√	√	√

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

EAU1770G

Általános karbantartási és kenési táblázat

NO.	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS, MUNKÁLATOK	KM ÓRA ÁLLÁS					ÉVES ÁTVIZSGÁLÁS
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
1	* Légszűrőbetét	• Cserélje ki.					√	
2	Szűrő ellenőrzőcső	• Tisztítsa ki.	√	√	√	√	√	
3	Kuplung	• Ellenőrizze a működését. • Állítsa be.	√	√	√	√	√	
4	* Első fék	• Ellenőrizze a működését, a folyadékszintet és a szivárgást.	√	√	√	√	√	√
		• Cserélje ki a fékbetéteket.	Ha elérték a kopási határt					
5	* Hátsó fék	• Ellenőrizze a működését, a folyadékszintet és a szivárgást.	√	√	√	√	√	√
		• Cserélje ki a fékbetéteket.	Ha elérték a kopási határt					
6	* Fékcsövek	• Ellenőrizze a repedéseket. • Ellenőrizze a csövek vezetését, bilincseit.		√	√	√	√	√
		• Cserélje ki.	4 évente					
7	* Fékfolyadék	• Cserélje ki.	2 évente					
8	* Kerekek	• Ellenőrizze az ütését, sérüléseit.		√	√	√	√	
9	* Gumiabroncsok	• Ellenőrizze a profilmélységet, sérüléseit.		√	√	√	√	√
		• Cserélje le, ha szükséges. • Ellenőrizze a guminyomást. • Állítsa be, ha szükséges.						
10	* Kerékcsapágyak	• Ellenőrizze a csapágyak lógását és sérüléseit.		√	√	√	√	

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

6

NO.	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS, MUNKÁLATOK	KM ÓRA ÁLLÁS					ÉVES ÁTVIZS- GÁLÁS
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
11	* Lengőkar	• Ellenőrizze a működését és a lógását.		√	√	√	√	
		• Kenje meg lítium-szappan bázisú zsírral.	50000 km-enként					
12	Meghajtólánc	• Ellenőrizze a feszességet, beállítást és az állpotát. • Állítsa be és kenje meg alaposan speciális, O-gyűrűs láncokhoz való láncspray-vel.	800 km-enként, mosás és esőben, vagy nedves környezetben való motorozás után					
13	* Kormánycsapágók	• Ellenőrizze a csapágók holtjátékát és a kormányműködést	√	√	√	√	√	
		• Kenje meg lítium-szappan bázisú zsírral.	20000 km-enként					
14	* Váz rögzítőelemei	• Ellenőrizze, hogy az összes csavar meg van-e húzva.		√	√	√	√	√
15	Fékkar tengelye	• Kenje meg szilikonos zsírral.		√	√	√	√	√
16	Fékpédál tengelye	• Kenje meg lítium-szappan bázisú zsírral.		√	√	√	√	√
17	Kuplungkar tengelye	• Kenje meg lítium-szappan bázisú zsírral.		√	√	√	√	√
18	Váltópédál tengelye	• Kenje meg lítium-szappan bázisú zsírral.		√	√	√	√	√
19	Oldaltámasz	• Ellenőrizze a működését. • Kenje meg lítium-szappan bázisú zsírral.		√	√	√	√	√
20	* Oldaltámasz kapcsoló	• Ellenőrizze a működését.	√	√	√	√	√	√

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

NO.	ALKATRÉSZ	ELLENŐRZÉS, MUNKÁLATOK	KM ÓRA ÁLLÁS					ÉVES ÁTVIZSGÁLÁS
			1000 km (600 mi)	10000 km (6000 mi)	20000 km (12000 mi)	30000 km (18000 mi)	40000 km (24000 mi)	
21	* Első villa	• Ellenőrizze a működést és a szivárgást.		√	√	√	√	
22	* Hátsó lengéscsillapító	• Ellenőrizze a működést és a szivárgást.		√	√	√	√	
23	* Hátsó felfüggesztés áttételi kar és összekötő kar tengelyei	• Ellenőrizze a működést.		√	√	√	√	
		• Kenje meg lítium-szappan bázisú zsírral.			√		√	
24	Motorolaj	• Cserélje le. • Ellenőrizze az olajsintet és a szivárgást.	√	√	√	√	√	√
25	Motorolaj szűrő	• Cserélje ki.	√		√		√	
26	* Hűtőrendszer	• Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintet és a szivárgást.		√	√	√	√	√
		• Cserélje le a hűtőfolyadékot.	3 évente					
27	* Első és hátsó féklámpakapcsoló	• Ellenőrizze a működést.	√	√	√	√	√	√
28	Mozgó alkatrészek és bowdenek	• Kenje meg.		√	√	√	√	√
29	* Gázmarkolat	• Ellenőrizze a működést. • Ellenőrizze a holtjátékot, állítsa be, ha szükséges. • Kenje meg a bowdent és markolatot.		√	√	√	√	√
30	* Lámpák és kapcsolók	• Ellenőrizze a működést. • Állítsa be a fényszórót.	√	√	√	√	√	√

TANÁCSOK

- Légszűrő
 - Ezt a modellt eldobható, olajjal átitatott papír légszűrő betéttel szerelték, mely nem tisztítható sűrített levegővel, mert az tönkretelheti.
 - A légszűrőt gyakrabban kell ellenőrizni és cserélni, ha nedves, poros környezetben használja a járművét.
- Hidraulikus fék
 - Rendszeresen ellenőrizze a féktartály folyadékszintjeit és töltsön utána, ha szükséges.
 - Kétévente cserélje le a főfékhengerek, féknyergek, belső alkatrészeit valamint a fékfolyadékot.
 - Négyévente, vagy, ha repedezettek, sérültek, cserélje le a fékcsőveket.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

EAU19653

A gyújtógyertyák ellenőrzése

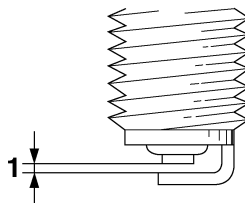
A gyújtógyertyák a motor fontos részei, melyeket időnként ellenőrizni kell, lehetőleg egy Yamaha szervizben. Mivel a magas hő és a lerakódások miatt a gyertyák erodálnak, ellenőrizni kell őket a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként. Ezen kívül a gyertyák állapotából következtetni lehet a motor állapotára is.

A gyújtógyertyák központi elektródája körül lévő porcelán szigetelés színének középestől világos barnáig terjedő színűnek kell lennie (normál üzemben használt motor esetén ez az ideális szín) és minden egy motorba szerelt gyertyának azonos színűnek kell lennie. Ha bármelyik gyertya színe eltér a többiétől, a motor nem működik megfelelően. Ne próbálja maga megállapítani a hibát. Ellenőriztesse a motorkerékpárt egy Yamaha szervizben. Ha egy gyújtógyertya erősen erodált, vagy sok rajta a korom, vagy más lerakódás, ki kell cserélni.

6

Előírt gyújtógyertya:
NGK/LMAR8E-9

A gyertya beszerelése előtt ellenőrizni kell a gyertyahézagot egy hézegmérővel és, ha szükséges, be kell állítani.



1. Gyertyahézag

Gyertyahézag:
0,8–0,9 mm (0,031–0,035 in)

Tisztítsa meg a gyertya tömítését, és a gyertyafurat körüli részt, majd töröljön le minden szennyeződést a menetek közül.

Meghúzási nyomaték:
Gyújtógyertya:
13 Nm (1,3 m·kgf, 9,4 ft·lbf)

TANÁCSOK

Ha nincs nyomatékkulcsa a gyújtógyertya meghúzásakor, jó közelítése a megfelelő nyomatéknak, ha meghúzza kézzel, majd 1/4-1/2 fordulattal tovább húzza. Ilyenkor ellenőrizze a megfelelő nyomatékot, amint lehet.

ECA10841

MEGJEGYZÉS

Ne használjon semmilyen szerszámot a gyertyapipa le és felszereléséhez, mert megsértheti a trafó csatlakozóját. A gyertyapipa leszerelése nem könnyű, mert a végén lévő gumi tömítés erősen tartja. Eltávolításához csavargassa jobbra-balra, miközben húzza kifelé, visszaszereléskor pedig jobbra-balra csavargatva nyomja befelé.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

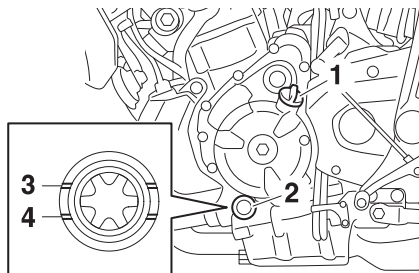
EAU60470

Motorolaj és olajsűrő

A motorolaj szintet minden elindulás előtt ellenőrizni kell. Ezen kívül az olajat és az olajsűrőt ki kell cserélni a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

Olajszint ellenőrzés

1. Állítsa a motorkerékpárt sík talajra és tartsa függőlegesen. Ha enyhén oldalra dől, a szint leolvasása nem lesz pontos.
2. Indítsa be a motort, járassa néhány percig, majd állítsa le.
3. Várjon néhány percig, míg az olaj leülepszik, majd ellenőrizze a szintet a forgattyúház bal alsó részén található szintellenőrző ablakon át.



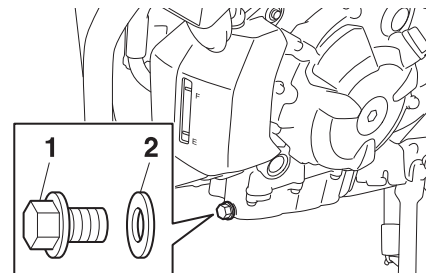
1. Motorolaj betöltő csavar
2. Motorolaj szint ellenőrző ablak
3. Maximum szintjel
4. Minimum szintjel

4. Ha az olajszint a minimum jel alatt van, töltsön utána a megadott olajból a megfelelő szintig.

Motorolaj csere (olajsűrő cserével, vagy olajsűrő csere nélkül)

1. Állítsa a motort sík talajra.
2. Indítsa be a motort, járassa néhány percig, majd állítsa le.
3. Helyezzen egy olajleeresztő tálcát a motor alá a használt olaj számára.

4. Az olaj leeresztéséhez csavarja ki az olajbetöltő csavart, az olajleeresztő csavart és vegye ki a tömítését.



1. Motorolaj leeresztő csavar
2. Tömítés

TANÁCSOK

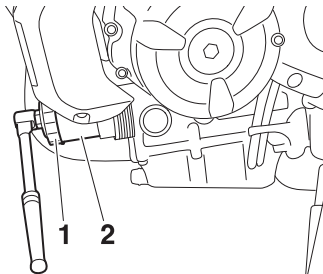
Hagyja ki az 5-7 lépéseket, ha az olajsűrőt nem cseréli ki.

5. Csavarja le az olajsűrőt egy olajsűrő kulccsal.

TANÁCSOK

Az olajszintnek a minimum és maximum szintjelek között kell lennie.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

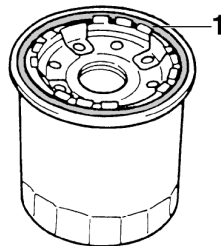


1. Olajszűrő kulcs
2. Olajszűrő

TANÁCSOK

A Yamaha szervizekben van olajszűrő kulcs.

6. Kenjen vékonyan motorolajat az új olajszűrő O-gyűrűjére.

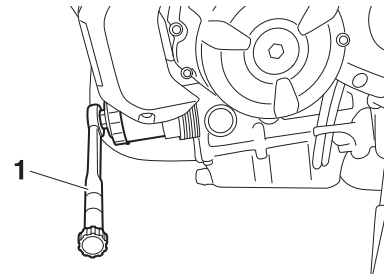


1. O-gyűrű

TANÁCSOK

Ellenőrizze, hogy az O-gyűrű felfekszik-e a helyére.

7. Csavarja fel az új olajszűrőt, majd húzza meg a megadott nyomatékkal.



1. Nyomatékkulcs

Meghúzási nyomaték:

Olajszűrő:

17 Nm (1.7 m·kgf, 12 ft·lbf)

8. Csavarja vissza az olajleeresztő csavart az új tömítéssel és húzza meg a megadott nyomatékkal.

Meghúzási nyomaték:

Motorolaj leeresztő csavar:

43 Nm (4.3 m·kgf, 31 ft·lbf)

9. Töltse fel a motort a megfelelő mennyiségű megadott motorolajjal, majd csavarja vissza az olajbetöltő csavart.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Ajánlott motorolaj:

Lásd 8-1 oldal.

Olajmennyiség:

Olajszűrő csere nélkül:

2,30 L (2.43 US qt, 2.02 Imp.qt)

Olajszűrő cserével:

2,60 L (2.75 US qt, 2.29 Imp.qt)

TANÁCSOK

Miután a motor és a kipufogó lehült, törölje le az esetlegesen mellécseppent olajat az alkatrészekről.

ECA11621

MEGJEGYZÉS

- A kuplung csúszás elkerülése érdekében (mivel a motorolaj kení a kuplungot is) ne használjon kémiai adalékokat. Ne használjon CD jelzésű dízel olajokat, vagy a megadottnál magasabb besorolásút. Ne használjon "ENERGY CONSERVING II" jelű, vagy magasabb minőségű olajokat sem.
- Ügyeljen rá, hogy ne kerülhesen idegen anyag a motorba.

10. Indítsa be a motort és hagyja alapjáraton járni néhány percig, közben ellenőrizze, nincs-e szivárgás. Ha van, azonnal állítsa le a motort és keresse meg az okát.

TANÁCSOK

A motor beindítása után az olajszint figyelmeztető lámpa elalszik.

ECA20860

MEGJEGYZÉS

Ha az olajszint figyelmeztető lámpa nem alszik el, illetve villog, megfelelő olajszint mellett, állítsa le a motort és ellenőriztesse a járművet egy Yamaha szervizben.

11. Állítsa le a motort, ellenőrizze az olajszintet és töltsön utána, ha szükséges.

EAU20071

Hűtőfolyadék

A hűtőfolyadék szintet minden elindulás előtt ellenőrizni kell. Ezen kívül a hűtőfolyadékot le kell cserélni a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

EAU20093

A hűtőfolyadék szint ellenőrzése

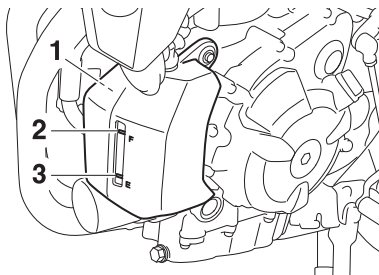
1. Állítsa a motorkerékpárt sík talajra és tartsa függőlegesen

TANÁCSOK

- A hűtőfolyadék szintet hideg motornál kell ellenőrizni, mert a szint változik a motor hőmérsékletétől függően.
 - A szintellenőrzéskor ügyeljen rá, hogy a motorkerékpár függőlegesen álljon. Enyhe dőlés is pontatlan leolvasást eredményez.
2. Ellenőrizze a folyadékszintet a táglási tartályban.

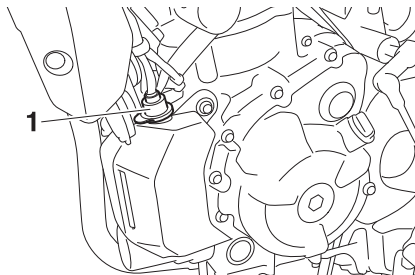
TANÁCSOK

A hűtőfolyadék szintnek a minimum és maximum jelek között kell lennie.



1. Hűtőfolyadék tágulási tartály
2. Maximum szintjel
3. Minimum szintjel

3. Ha a hűtőfolyadék a minimum szintjelen, vagy alatta van, vegye le a tágulási tartály kupakját.



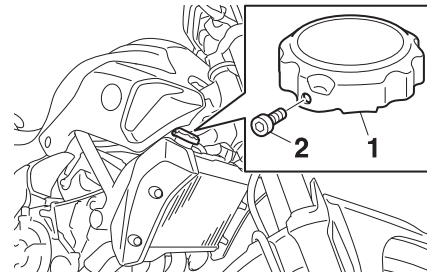
1. Tágulási tartály kupakja

4. Töltsön utána hűtőfolyadékot, a maximum szintig és tegye vissza a tágulási tartály kupakját. **VIGYÁZAT! Csak a tágulási tartály kupakját vegye le. Soha ne próbálja meg levenni a hűtősapkát, ha a motor forró.** **MEGJEGYZÉS:** Ha nincs hűtőfolyadék, használhat desztillált vizet, vagy lágy csapvizet is. Ne használjon kemény, vagy sós vizet, mert az káros a motorra. Ha vizet használt, cserélje le hűtőfolyadékra, amilyen hamar csak lehet, különben a hűtőrendszernek nincs korrózió és fagyvédelme. Ha vizet adott a hűtőfolyadékhhoz, ellenőriztesse a fagyállótartalmát minél hamarabb egy Yamaha szervizben, különben a hűtés nem lesz megfelelő.

Hűtőfolyadék tágulási tartály
térfogat (maximum szintjelig):
0,25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)

Hűtőfolyadék csere

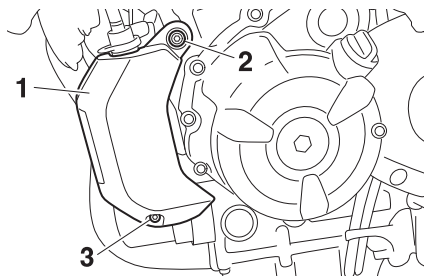
1. Állítsa a motorkerékpárt sík talajra és, ha szükséges, várja meg, míg lehűl.
2. Helyezzen egy edényt a motor alá, a hűtőfolyadék számára.
3. Távolítsa el a hűtősapkát a rögzítő csavar kicsavarása után. **VIGYÁZAT! Soha ne próbálja meg levenni a hűtősapkát, ha a motor forró.**



1. Hűtősapka
2. Hűtősapka rögzítő csavar

4. Távolítsa el a csavart és a gyorsrögzítőt a tágulási tartály burkolatból és vegye le a burkolatot és a tartályt.

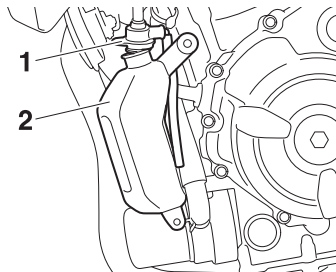
IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK



1. Tágulási tartály burkolat
2. Csavar
3. Gyorsrögzítő

6

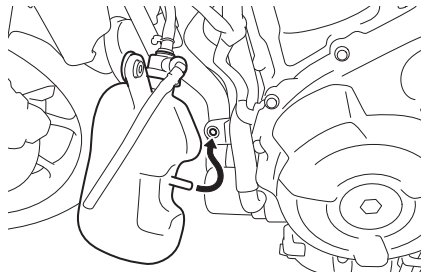
5. Vegye le a tartály kupakját.



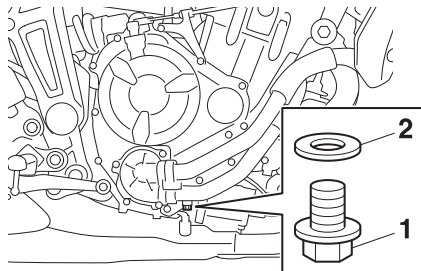
1. Tágulási tartály kupak
2. Tágulási tartály

6. Fordítsa lefelé a tartályt és öntse ki belőle a hűtőfolyadékot.

7. Szerelje vissza a tágulási tartályt és a burkolatát az eredeti helyére a csavarral és a gyorsrögzítővel.



8. Csavarja ki a hűtőfolyadék leeresztő csavart, vegye ki a tömitését és engedje le a hűtőfolyadékot.



1. Hűtőfolyadék leeresztő csavar
2. Tömités

9. Miután teljesen leengedte a hűtőfolyadékot, öblítse át a rendszert tiszta vízzel.
10. Csavarja vissza a leeresztő csavart egy új tömitéssel és húzza meg a megadott nyomatékkal.

Meghúzási nyomaták:

Hűtőfolyadék leeresztő csavar:
7 Nm (0.7 m·kgf, 5.1 ft·lbf)

11. Töltsön megadott mennyiségű ajánlott hűtőfolyadékot a hűtőbe és a tágulási tartályba.

Fagyálló/víz keverési arány:

1:1

Ajánlott fagyálló folyadék:

Csúcs minőségű, korróziógátló adalékot tartalmazó etilén-glikol fagyálló, alumínium motorokhoz

Hűtőfolyadék mennyiség:

Hűtőtérfogat (a hűtőcsövekkel együtt):

1,60 L (1.69 US qt, 1.41 Imp.qt)

Tágulási tartály térfogat (a maximum szintjelig):

0,25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)

12. Tegye vissza a tartály kupakját.
13. Csavarja vissza a hűtősapkát.

14. Indítsa be a motort, járassa néhány percig alapláraton, majd állítsa le.
15. Csavarja le a hűtősapkát és ellenőrizze a hűtőfolyadék szintet a hűtőben. Ha szükséges, töltsön utána a hűtő tetejéig, majd csavarja vissza a hűtősapkát és a rögzítő csavart.
16. Ellenőrizze a hűtőfolyadék szintet a tágulási tartályban. Ha szükséges, vegye le a kupakját és töltsön utána a maximum szintjelig, majd tegye vissza a kupakot.
17. Indítsa be a motort, és ellenőrizze, hogy nem szivárog-e a hűtőfolyadék. Ha szivárgást észlel, keressen fel egy Yamaha szervizt.

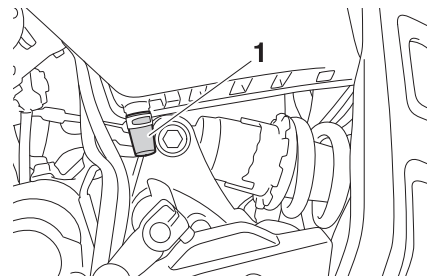
EAU60450

A légszűrő betét cseréje és az ellenőrző cső tisztítása

A légszűrő betétet tisztítani kell és ki kell cserélni a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként. Ha a motorkerékpárt nedves, vagy poros területen használja, gyakrabban cseréltesse ki egy Yamaha szervizben. A légszűrő ellenőrző csővéhez könnyen hozzá lehet férni, és gyakran ellenőrizni, ha szükséges, tisztítani kell.

A légszűrő ellenőrző cső tisztítása

1. Ellenőrizze a légszűrőház alsó részén lévő csövet, hogy nincsenek-e benne szennyeződések, vagy víz.

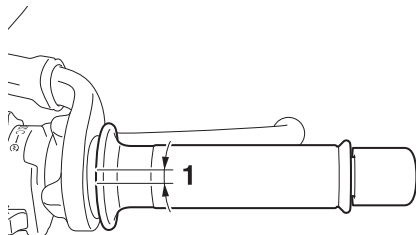


1. Légszűrő ellenőrző cső

2. Ha szennyeződések, vagy víz látszik a csőben, húzza le, tisztítsa ki és szerelje vissza.

EAU21385

A gázmarkolat holtjátékának ellenőrzése



6

1. Gázmarkolat holtjáték

A gázmarkolat holtjátékának 3,0–5,0 mm-nek kell lennie a markolat belső peremén mérve. Időnként ellenőrizze a gázmarkolat holtjátékát és, ha szükséges, állítsa be egy Yamaha szervizben.

EAU21402

Szelephézag

A szelephézag a használat során változik, minek hatására romlik a benzin-levegő keverék minősége és a motor zajosabb is lehet. Ennek elkerülése érdekében a szelephézagokat be kell állíttatni egy Yamaha szervizben a karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

EAU60460

Gumiabroncsok

A gumiabroncsokon keresztül érintkezik a jármű a talajjal. A biztonság ettől a viszonylag kis felülettől függ a különböző útviszonyok között. Ezért rendkívül fontos, hogy a gumiabroncsok mindig jó állapotban legyenek és a megfelelő időben kicseréltesse azokat megadott típusú új gumiabroncsra.

Guminyomás

A guminyomást minden elindulás előtt ellenőrizni kell, és be kell állítani szükség esetén.

EWA10504

VIGYÁZAT

Ha nem megfelelő guminyomással használja ezt a járművet, elvesztheti az irányítást, ami sérülést, vagy halált okozhat.

- A guminyomást hideg gumiabroncs mellett kell ellenőrizni (pl. mikor a gumik hőmérséklete megegyezik a környezeti hőmérséklettel).
- A guminyomást a sebesség és a vezető, az utas, a csomagok és

az erre a modellre jóváhagyott felszerelések összsúlyának figyelembevételével kell beállítani.

Guminyomás (hideg gumibroncsoknál):

Elöl:

225 kPa (2.25 kgf/cm², 33 psi)

Hátul:

250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

Nagysebességű motorozás:

Elöl:

225 kPa (2.25 kgf/cm², 33 psi)

Hátul:

250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

Maximális terhelés*:

MT07 176 kg (388 lb)

MT07A 173 kg (381 lb)

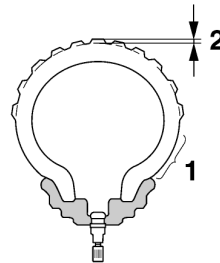
* A vezető, az utas, a csomagok és a felszerelések összsúlya

EWA10512

VIGYÁZAT

Soha ne terhelje túl a járművet. Egy túlterhelt jármű használata balesetet okozhat.

A gumibroncs vizsgálata



1. Oldalfal

2. Profilmélység

A gumibroncsokat minden elindulás előtt ellenőrizni kell. Ha a profilmélység közepén eléri a kopási határt, ha szög, vagy üvegszilánk van a gumiban, vagy, ha az oldalfal repedezett, azonnal cseréltesse le egy Yamaha szervizben.

Minimális profilmélység (elöl és hátul):

1,6 mm (0.06 in)

TANÁCSOK

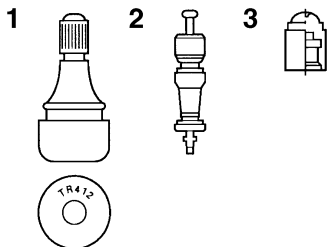
A minimális megengedett profilmélység országonként változhat. Mindig a helyi szabályokat vegye figyelembe.

VIGYÁZAT

- Cseréltesse le a kopott gumibroncsokat egy Yamaha szervizben. Amellett, hogy nem szabályos kopott gumikkal közlekedni, a motorkerékpár instabillá és nehezen irányíthatóvá válik.
- A fékekkel és kerekekkel, így a gumibroncsokkal kapcsolatos javításokat hagyja egy Yamaha szervizre, ahol megvan az ehhez szükséges szaktudás és gyakorlat.
- Gumicsere után alacsony sebességgel közlekedjen, amíg a gumibroncs futófelülete el nem éri az optimális állapotát.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Gumiabroncs információ



1. Szelep
2. Szelepmag
3. Szelepsapka tömítéssel

6

Ezt a motorkerékpárt tömlő nélküli gumikkal szerelték.

A gumik öregsenek akkor is, ha egyáltalán nem, vagy csak időnként használják őket. A futófelület és az oldalfal repedései néha a tartószerkezet deformációjával is együtt járnak. ezek az öregedés jelei. Az elöregedett, vagy régi gumiabroncsokat ellenőriztesse egy szakemberrel, hogy további használatra alkalmasak-e.

EWA10482



VIGYÁZAT

- Mindkét guminak azonos márkájúnak és típusúnak kell lennie, különben a motorkerékpár

kezelhetősége megváltozhat, ami balesethez vezethet.

- Ügyeljen rá, hogy a szelepsapkák mindig megfelelően illeszkedjenek a levegőszivárgás megelőzése érdekében.
- A nagy sebességnél bekövetkező defekt elkerüléséért csak a megadott szelepeket és szelepmagokat használja.

Hosszas tesztelések után a Yamaha Motor Co., Ltd. csak a felsorolt gumiabroncsokat ajánlja ehhez a modellhez.

Első gumi:

Méret:

120/70 ZR17M/C (58W)

Gyártó/modell:

MICHELIN/PILOT ROAD 3
BRIDGESTONE/BT023F F

Hátso gumi:

Méret:

180/55 ZR17M/C (73W)

Gyártó/modell:

MICHELIN/PILOT ROAD 3A
BRIDGESTONE/BT023R M

ELŐL és HÁTUL:

Szelep:

TR412

Szelepmag:

#9100 (eredeti)



VIGYÁZAT

Ezt a modellt nagy sebességre tervezett gumabroncsokkal szerelték. Ügyeljen a következőkre a leghe-tékonyabb használat érdekében.

- Csak a megadott gumiabroncsokat használja. Más gumik kidurranhatnak nagysebességű motorozáskor.
- A teljesen új gumik bizonyos útfelületeken nem tapadnak annyira, amíg be nem járódnak. Ezért a gumiabroncs cseréje után, a nagysebességű motorozás előtt ajánlatos kb. 100 km-t alacsonyabb se-bességgel motorozni.
- Nagysebességű haladás előtt a gumikat be kell melegíteni.
- A guminyomást mindig az aktuális körülményekhez állítsa be.

EWA10601

EAU21963

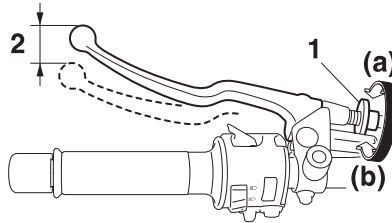
Öntött kerekek

A járműve maximális biztonsága, megbízhatósága és teljesítménye érdekében ügyeljen a következőkre a kerekekkel kapcsolatban.

- Minden motorozás előtt ellenőrizze a kerekeket, hogy nincsenek-e elrepedve, behorpadva, eldeformálódva, vagy más módon megsérülve. Ha bármi sérülést talál, cseréltesse le a kerekeket egy Yamaha szervizben. Ne végezzen még kisebb javításokat sem a kerekeken. Az eldeformálódott, vagy repedt kereket ki kell cserélni.
- A kerekeket ki kell egyensúlyoztatni, ha gumit, vagy kereket cseréltetett. A kiegyensúlyozatlan kerék teljesítménye rossz, a motorkerékpár kezelhetősége leromlik, és a gumiabroncs élettartama lecsökken.

EAU33892

A kuplungkar holtjátékának beállítása



1. Kuplungkar holtjáték állító csavar
2. Kuplungkar holtjáték

A kuplungkar holtjátékának 5,0–10,0 mm-nek kell lennie az ábra szerint. Időnként ellenőrizze a holtjátékot, és szükség esetén állítsa be a következők szerint.

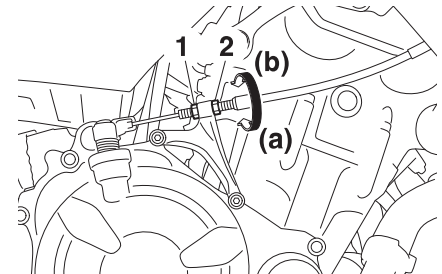
A kuplungkar holtjátékának növeléséhez forgassa a karnál lévő állító csavart az (a) irányba. A kuplungkar holtjátékának csökkentéséhez forgassa a karnál lévő állító csavart a (b) irányba.

TANÁCSOK

Ha a megadott kuplungkar holtjátékot nem lehet ezzel a módszerrel beállítani, tegye a következőt.

1. A karnál lévő állító csavart csavarja ütközésig az (a) irányba a bowden fellazításához.
2. Lazítsa meg a kontraanyát a forgattyúsháznál.
3. A kuplungkar holtjátékának növeléséhez forgassa az állító csavart az (a) irányba. A holtjáték csökkentéséhez pedig a (b) irányba.

6



1. Kontraanya
2. Állító csavar

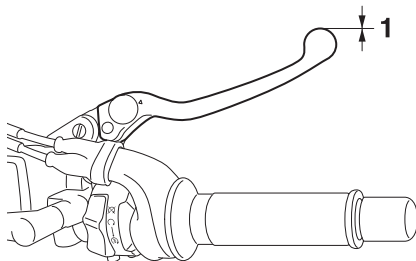
4. Húzza meg a kontraanyát.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

A fékkar holtjátékának ellenőrzése

EAU37914

jesítményt, ami az irányítás elvesztéséhez, így balesethez vezethet.



6

1. Nincs holtjáték

A fékkar végén nem szabad holtjátéknak lennie. Ha van holtjáték a fékkarnál, keressen fel egy Yamaha szervizt.

EWA14212

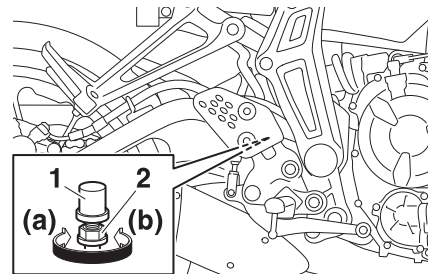
VIGYÁZAT

Lágy, puha érzés a fékkarnál levegő jelenlétére utal a fékrendszerben. Ha levegő került a hidraulikus rendszerbe, légteleníttesse egy Yamaha szervizben, mielőtt használná a motorkerékpárt. A hidraulikus rendszerben lévő levegő csökkenti a féktel-

Féklámpa kapcsolók

EAU57070

Nem ABS-es modell



1. Hátsó féklámpa kapcsoló

2. Hátsó féklámpa kapcsoló állító csavar

A féklámpa kapcsolókat a fékkar illetve a fékpedál működteti. A féklámpának a fékhatás jelentkezése előtti pillanatban kell felkapcsolódnia. Ha szükséges, állítsa be a hátsó kapcsolót a következők szerint. Az első kapcsoló beállítását végeztesse Yamaha szervizben.

Miközben a kapcsolót a helyén tartja, forgassa el az állító csavart. Hogy korábban gyulladjon fel a féklámpa, csavarja a csavart az (a) irányba.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Hogy a féklámpa később gyulladjon fel, csavarja az állító csavart a (b) irányba.

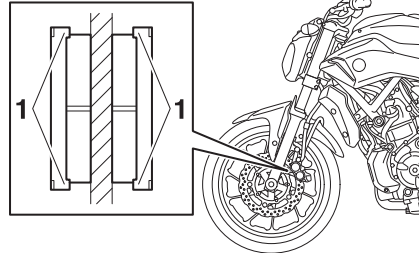
ABS-es modell

A féklámpa kapcsolót a fékkar illetve a fékpedál működteti. A féklámpának a fékhatás jelentkezése előtti pillanatban kell felkapcsolódnia. A beállítását végeztesse Yamaha szervizben.

Az első és hátsó fékbetétek ellenőrzése

Az első és hátsó fékbetétek kopását ellenőrizni kell az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

Első fékbetétek

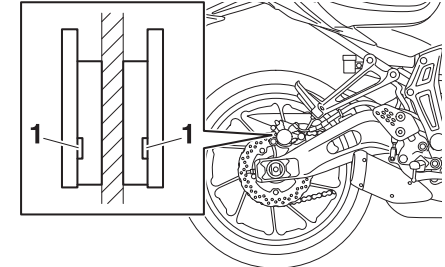


1. Fékbetét kopásjelző

Az első fékbetéteket elláttak kopásjelzővel, így a fék szétszerelése nélkül ellenőrizhető az állapotuk. A betét kopásának ellenőrzéséhez meg kell nézni ezeket a kopásjelzőket. Ha egy fékbetét elérte azt a kopási határt, hogy

a kopásjelzők már majdnem elérik a féktárcsát, cseréltesse ki a fékbetét párokat egy Yamaha szervizben.

Hátsó fékbetétek



1. Fékbetét kopásjelző horony

Minden hátsó fékbetétet elláttak kopásjelző horonnyal, így a fék szétszerelése nélkül ellenőrizhető az állapotuk. A betét kopásának ellenőrzéséhez meg kell nézni ezeket a hornyokat. Ha egy fékbetét elérte azt a kopási határt, hogy a kopásjelző horony már majdnem eltűnt, cseréltesse ki a fékbetét párokat egy Yamaha szervizben.

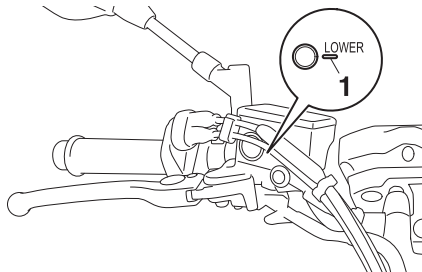
IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

EAU40262

A fékfolyadéksztint ellenőrzése

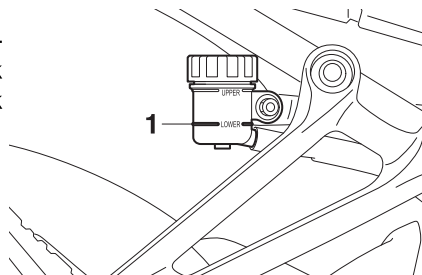
Elindulás előtt ellenőrizze, hogy a fékfolyadékok szintje a minimum szintjelek felett van. Szintellenőrzéskor a tartályok vízszintesen álljanak. Ha szükséges, töltsön utána.

Első fék



1. Minimum szintjel

Hátsó fék



1. Minimum szintjel

Ajánlott fékfolyadék:
DOT 4

EWA16011

⚠ VIGYÁZAT

Helytelen karbantartás rossz fékhatást eredményezhet. Ügyeljen a következőkre:

- Alacsony folyadéksztint mellett levegő kerülhet a fékrendszerbe, csökkentve hatékonyságát.
- Tisztítsa meg a tartály fedelét leszerelés előtt. Csak bontatlan flaknból töltsön utána DOT 4 fékfolyadékot.

- Csak az ajánlott folyadékot használja; különben a gumi tömítések tönkremehetnek és szivároghatnak.
- Ugyanazt a fékfolyadékot töltsen utána. DOT 4-től eltérő folyadékok káros kémiai reakcióba léphetnek.
- Ügyeljen rá, hogy víz, vagy por ne kerülhessen a rendszerekbe utántöltéskor. A víz erősen csökkenti a folyadék forráspontját, ami gőzzárat okozhat, a por pedig eltömítheti az ABS hidraulikus egységét.

ECA17641

MEGJEGYZÉS

A fékfolyadék megtámadhatja a festett és műanyag részeket. Törölje le azonnal, ha mellécseppent.

Ahogy a fékbetétek kopnak a fékfolyadék stínt egyre csökken. Az alacsony folyadéksztint utalhat kopott fékbetétekre, és/vagy szivárgásra; ezért, ellenőrizze a fékbetétek kopását és a rendszer szivárgását. Ha a fékfo-

lyadákszint hirtelen csökken le, keressen fel egy Yamaha szervizt.

EAU22733

A fékfolyadék cseréje

Cseréltesse le a fékfolyadékot egy Yamaha szervizben az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként. Ezen kívül cseréltesse ki a fék főhengerek és féknyergek gumi tömítéseit valamint a fékcsöveket az alábbi időközönként, vagy, ha sérültek, vagy szivárognak.

- Gumi tömítések: Cseréltesse le két évente.
- Fékcsövek: Cseréltesse le négy évente.

EAU22762

Láncfeszesség

A láncfeszességet minden elindulás előtt ellenőrizni kell és, ha szükséges, be kell állítani.

EAU60040

A láncfeszesség ellenőrzése

1. Állítsa a motorkerékpárt az oldal-támaszra.

TANÁCSOK

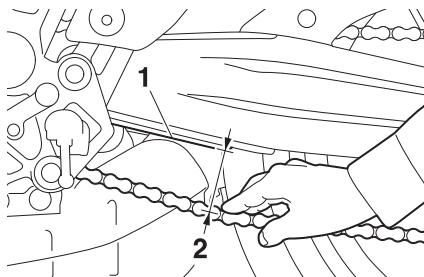
A láncfeszesség állításakor a motorkerékpárnak terheletlennek kell lennie.

2. Kapcsolja a váltót üresbe.
3. Nyomja le a láncvető vége alatt 15 N erővel.
4. Mérje meg a láncfeszességet a láncvezető és a lánc közepe között, az ábrán látható módon.

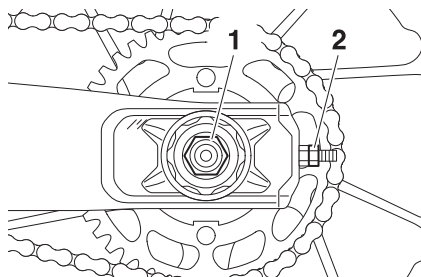
Láncfeszesség:

51,0–56,0 mm (2.01–2.20 in)

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

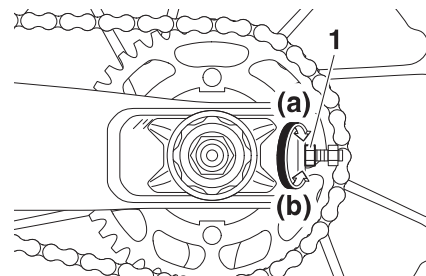


- 1. Lánccszetítő
- 2. Láncceszesség



- 1. Tengelyanya
- 2. Kontraanya

att, tartsa a láncceszességet a megadott határok között.



- 1. Láncceszesség állító csavar

6

- 5. Ha a láncceszesség nem megfelelő, állítsa be a következők szerint.

A láncceszesség beállítása

A láncceszesség állítása előtt, keressen fel egy Yamaha szervizt.

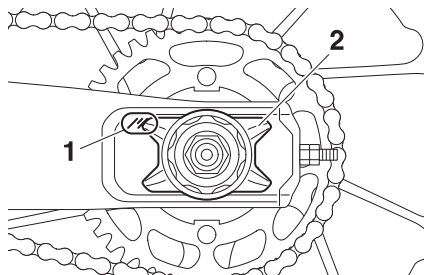
EAU59920

- 1. Lazítsa meg a kontraanyát a lengőkar mindkét végén és lazítsa meg a tengelyanyát.

- 2. A láncceszességhez forgassa az állító csavart a lengőkar mindkét végén az (a) irányba. A láncceszességhez forgassa az állító csavart a lengőkar mindkét végén a (b) irányba és tolja előre a kereket. **MEGJEGYZÉS:** A nem megfelelő láncceszesség túlterhelheti a motort és a motorke-rek-pár más, létfontosságú alkatrészeit, ami láncceszességhez, vagy szakadáshoz vezethet. Ha a láncceszesség meghaladja az 58,0 mm-t, a láncceszesség megsértheti a vázat, a lengőkart, és más alkatrészeket. Ennek elkerülése mi-

TANÁCSOK

A megfelelő kerékbeállítás miatt, a lengőkar mindkét oldalán azonos helyen kell állnia az állító lapnak. Ennek ellenőrzésére használja a beállító jeleket a lengőkar szárain.



1. Beállító jelek

2. Láncfeszesség állító lap

3. Húzza meg először a tengelyanyát, majd a kontraanyákat a megadott nyomatékkal.

Meghúzási nyomaték:

Tengelyanya:

105 Nm (10.5 m·kgf, 76 ft·lbf)

Kontraanya:

16 Nm (1.6 m·kgf, 12 ft·lbf)

4. Ellenőrizze, hogy a láncfeszesség állító lapok mindkét oldalon ugyanannál a jelnél vannak, a láncfeszesség megfelelő és a lánc szabadon mozog.

EAU23026

A lánc tisztítása és kenése

A láncot az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként tisztítani és kenni kell, különben gyorsan elkopik, különösen, ha szennyezett, vagy nedves környezetben használják a motorkerékpárt. A láncot a következőképpen kezelje.

ECA10584

MEGJEGYZÉS

A láncot kenni kell mosás, vagy esőben, nedves helyen való használat után.

1. Tisztítsa a láncot petróleummal és egy puha kefével.
MEGJEGYZÉS: Az O-gyűrűk sérülése elkerülése érdekében ne használjon nagynyomású mosót, gőzborotvát, vagy nem megfelelő tisztítószeret.

2. Törölje szárazra a láncot.

3. Alaposan kenje át a láncot speciális, O-gyűrűs láncokhoz való kenőanyaggal. **MEGJEGYZÉS: Ne használjon motorolajat, vagy más kenőanyagot a lánchoz, mert**

tartalmazhatnak olyan összetevőket, melyek megsérthetik az O-gyűrűket.

EAU23098

A bowdenek ellenőrzése és kenése

A vezérlő bowdenek állapotát és működését minden elindulás előtt ellenőrizni kell, a bowdeneket és végeit kenni kell, ha szükséges. Ha egy bowden sérült, vagy nehezen mozog, keressen fel egy Yamaha szervizt. **VIGYÁZAT! A bowdenek külső sérülései belső korróziót okozhatnak, ami gátolhatja a mozgását. A sérült bowdeneket cseréltesse le minél hamarabb a biztonság megőrzése érdekében.**

6

Ajánlott kenőanyag:

Yamaha bowden kenőanyag, vagy más egyenértékű kenőanyag

EAU23115

A gázmarkolat és gázbowden ellenőrzése és kenése

A gázmarkolat működését minden elindulás előtt ellenőrizni kell. Ezen kívül a gázbowdent meg kell kenetni egy Yamaha szervizben az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

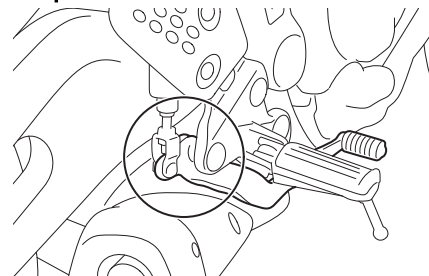
A gázbowdenen van egy gumi burkolat. Ügyeljen rá, hogy a gumi biztonságosan rögzítve legyen. Ha a gumi a helyén van, víz akkor is bekerülhet a bowden házába. Ezért mosáskor ügyeljen rá, hogy ne spriceljen vizet közvetlenül a bowdenre. Ha a bowden, vagy a burkolat elszennyeződött, törölje át nedves ronggyal.

EAU44275

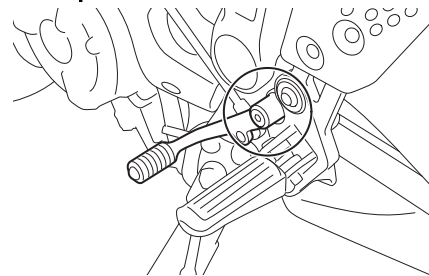
A fék és váltó pedálok ellenőrzése és kenése

A fék és váltó pedálok működését minden elindulás előtt ellenőrizni kell, a tengelyeiket meg kell kenni, ha szükséges.

Fékpédál



Váltó pedál



IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Ajánlott kenőanyag:

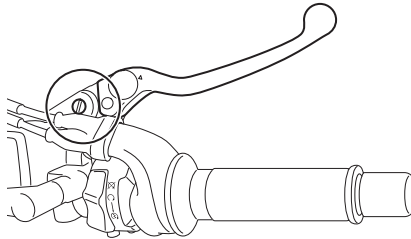
Lítium-szappan bázisú zsír

EAU23144

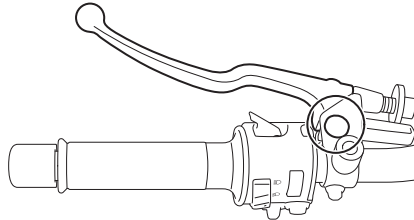
A fék és kuplungkarok ellenőrzése és kenése

A fék és kuplungkarok működését minden elindulás előtt ellenőrizni kell, a tengelyeket meg kell kenni, ha szükséges.

Fékkar



Kuplungkar



Ajánlott kenőanyag:

Fékkar:

Szilikonos zsír

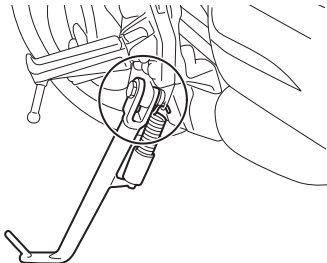
Kuplungkar:

Lítium-szappan bázisú zsír

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Az oldaltámasz ellenőrzése és kenése

EAU23203



6

Az oldaltámasz működését minden elindulás előtt ellenőrizni kell, a tengelyt és az egymáson elmozduló alkatrészeket meg kell kenni, ha szükséges.

EWA10732



VIGYÁZAT

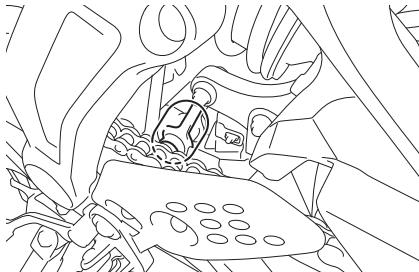
Ha az oldaltámasz nem mozog akadálytalanul fel és le, javíttassa meg egy Yamaha szervizben, különben leérhet a talajra, elvonva a vezető figyelmét és balesetet okozva.

Ajánlott kenőanyag:

Lítium-szappan bázisú zsír

A hátsó felfüggesztés kenése

EAU23252



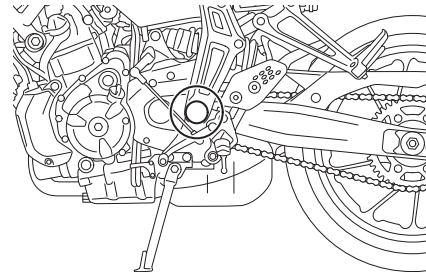
A hátsó felfüggesztés tengelyeinek kenését el kell végeztetni egy Yamaha szervizben az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

Ajánlott kenőanyag:

Lítium-szappan bázisú zsír

A lengőkar tengelyeinek kenése

EAUM1653



A lengőkar tengelyeinek kenését el kell végeztetni egy Yamaha szervizben az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

Ajánlott kenőanyag:

Lítium-szappan bázisú zsír

EAU23273

Az első villa ellenőrzése

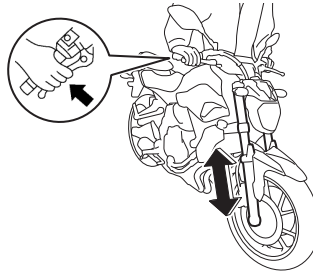
Az első villa állapotát és működését ellenőrizni kell az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

Állapotellenőrzés

Ellenőrizze a belső csöveket, nincse-nek-e megsérülve, megkarcolódva és nincs-e olajszivárgás.

Működésvizsgálat

1. Állítsa a motorkerékpárt sík talajra és tartsa függőlegesen. **VIGYÁZAT! A sérülések elkerülése érdekében tartsa a motorkerékpárt erősen, nehogy feldőljön.**
2. Miközben húzza az első féket, rugóztassa be erősen az első villát néhányszor és ellenőrizze, hogy egyenletesen működik-e, ki és berugózáskor.



ECA10591

MEGJEGYZÉS

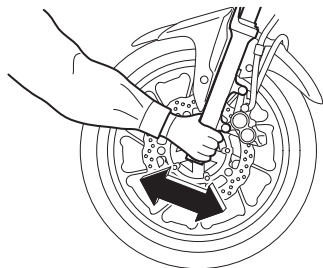
Ha sérülést talál a villaszáron, vagy az első villa nem működik megfelelően, keressen fel egy Yamaha szervizt és ellenőriztesse a villát.

EAU23284

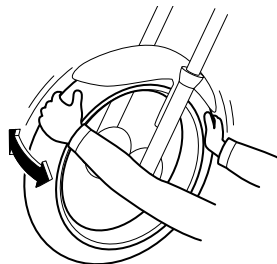
A kormányzás ellenőrzése

A kopott, vagy laza kormánycsapágók veszélyesek. Ezért a kormányzást ellenőrizni kell a következők szerint az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként.

1. Helyezzen egy állványt a motor alá, hogy felemelkedjen az első kerék a talajról. (Lásd 6-36 oldal.) **VIGYÁZAT! A sérülések elkerülése érdekében tartsa a motorkerékpárt erősen, nehogy feldőljön.**
2. Fogja meg a villaszárak alsó végeit és mozgassa a villát előre-hátra. Ha bármekkora holtjátékot észlel, keressen fel egy Yamaha szervizt és javíttassa meg a kormánycsapágókat.

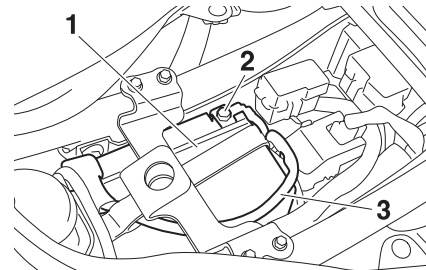


A kerékcsapágyak ellenőrzése



Az első és hátsó kerékcsapágyakat ellenőrizni kell az időszakos karbantartási és kenési táblázatban megadott időközönként. Ha a kerékagy lóg, vagy a kerekek nem forognak egyenletesen, keressen fel egy Yamaha szervizt és ellenőriztesse a kerékcsapágyakat.

Akkumulátor



1. Akkumulátor
2. Pozitív akkumulátor kábel (piros)
3. Negatív akkumulátor kábel (fekete)

Az akkumulátor a vezetőülés alatt található. (Lásd 3-19 oldal.)

Ezt a modellt VRLA (szelepvezérelt savas ólomakkumulátor) akkumulátorral szerelték. Nem szükséges ellenőrizni az elektrolitszintet és utántölteni, csak az akkumulátor kábelek feszességét ellenőrizze és, ha szükséges, húzzon utána.

EWA10761

VIGYÁZAT

- Az elektrolit mérgező és veszélyes, mert sósavat tartalmaz, ami komoly égési sérüléseket

okozhat. Kerülje az érintkezést a bőrével, szemével, vagy ruházatával. Mindig védje szemét, ha akkumulátorokkal dolgozik. Ha érintkezett a savval, tegye a következőket.

- **KÜLSŐLEG:** Öblítse sok vízzel.
- **BELSŐLEG:** Igyon nagyobb mennyiségű vizet, vagy tejet és azonnal hívjon orvost.
- **SZEMEK:** Öblítse 15 percig vízzel és hívjon azonnal orvost.
- **Az akkumulátorok robbanóképes hidrogéngázt fejlesztenek. Ezért tartson távol minden szikrát, nyílt lángot, cigarettát, stb., az akkumulátortól és szellőztessen megfelelően, ha zárt térben végzi a töltést.**
- **MINDEN AKKUMULÁTORT TARTSON TÁVOL A GYERMEKEKTŐL.**

Az akkumulátor töltése

Ha az akkumulátor lemerültnek tűnik, töltesse fel minél hamarabb egy Yamaha szervizben. Ne felejtse el,

hogy az akkumulátor hamarabb lemerül, ha elektromos felszereléseket használ a motorkerékpáron.

ECA16522

MEGJEGYZÉS

A VRLA (szelepvezérelt savas ólom) akkumulátor töltéséhez speciális (állandó feszültségű) töltő szükséges. A hagyományos töltő tönkreteszi az akkumulátort.

Az akkumulátor tárolása

1. Ha a járművet nem használja egy hónapnál tovább, szerelje ki az akkumulátort, töltsse fel teljesen és tartsa száraz, hűvös helyen.

MEGJEGYZÉS: Az akkumulátor kiszervelekor ügyeljen rá, hogy a gyújtás ki legyen kapcsolva és a negatív kábelt szerelje le először.

[ECA16303]

2. Ha az akkumulátort nem használja két hónapnál tovább, legalább havonta egyszer ellenőrizze és töltsse fel, ha szükséges.
3. Beszerelés előtt teljesen töltsse fel az akkumulátort. **MEGJEGYZÉS:** Beszereléskor ügyeljen rá, hogy

a gyújtás ki legyen kapcsolva és a pozitív kábelt szerelje fel először.

4. Beszerelés után ellenőrizze, hogy a kábelek megfelelően vannak csatlakoztatva.

ECA16531

MEGJEGYZÉS

Az akkumulátort mindig tartsa feltöltve. Ha lemerülve tárolja, akkor hamar tönkremegy.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

EAU59870

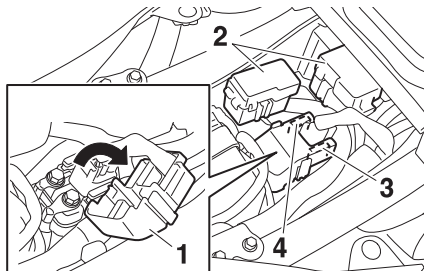
Biztosítékcseré

A fő biztosíték és a biztosíték dobozok az egyes biztosítékokkal a vezetőülés alatt található. (Lásd 3-19 oldal.)

TANÁCSOK

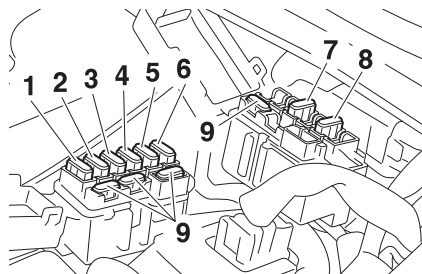
A fő biztosíték eléréséhez le kell szerelni az indító relé burkolatát.

6



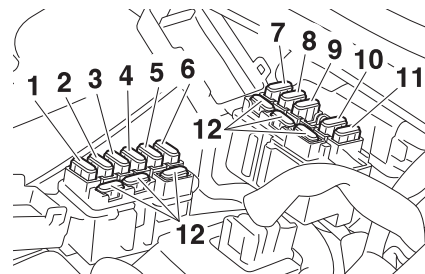
1. Indító relé burkolat
2. Biztosíték doboz
3. Tartalék fő biztosíték
4. Fő biztosíték

MT07



1. Gyújtás biztosíték
2. Jelzőberendezések biztosítéka
3. Fényszóró biztosíték
4. Benzinbefecskendő rendszer biztosíték
5. Háttér biztosíték (az órához és az indításgátló rendszerhez)
6. Hűtő ventilátor biztosíték
7. Parkoló fény biztosíték
8. Kiegészítő DC csatlakozó biztosíték
9. Tartalék biztosíték

MT07A



1. Gyújtás biztosíték
2. Jelzőberendezések biztosítéka
3. Fényszóró biztosíték
4. Benzinbefecskendő rendszer biztosíték
5. Háttér biztosíték (az órához és az indításgátló rendszerhez)
6. Hűtő ventilátor biztosíték
7. ABS szolenoid biztosíték
8. ABS motor biztosíték
9. Parkoló fény biztosíték
10. Kiegészítő DC csatlakozó biztosíték
11. ABS vezérlés biztosíték
12. Tartalék biztosíték

Ha egy biztosíték kiég, cserélje ki a következők szerint.

1. Állítsa a gyújtáskapcsolót "OFF" helyzetbe és kapcsolja ki a kérdéses áramkört.
2. Vegye ki a kiégett biztosítékot és helyezzen be egy magadott értékű újat. **VIGYÁZAT! Ne használjon**

a megadottnál magasabb amperértékű biztosítékot, hogy elkerülje az elektromos rendszer sérüléseit és a tűzveszélyt.

[EWA15132]

Megadott biztosítékok:

Fő biztosíték:

30,0 A

Kiegészítő DC biztosíték:

2,0 A

Fényszóró biztosíték:

15,0 A

Jelzőberendezések biztosítéka:

10,0 A

Gyújtás biztosíték:

10,0 A

Parkoló fény biztosíték:

7,5 A

Hűtő ventilátor biztosíték:

10,0 A

ABS motor biztosíték:

MT07A 30,0 A

ABS szolenoid biztosíték:

MT07A 20,0 A

Benzinbefecskendező biztosíték:

10,0 A

ABS vezérlő egység biztosíték:

MT07A 7,5 A

Háttér biztosíték:

7,5 A

3. Állítsa a gyújtáskapcsolót "ON" helyzetbe, kapcsolja fel az érintett áramkört és ellenőrizze a működését.
4. Ha a biztosíték azonnal, újra kiég, keressen fel egy Yamaha szervizt és ellenőriztesse az elektromos rendszert.

Izzócseré a fényszóróban

Ennek a modellnek a fényszórójába halogén izzót szereltek. Ha kiég, cserélje ki a következők szerint.

EAU59881

ECA10651

MEGJEGYZÉS

Ügyeljen rá, hogy ne sértse meg a következő alkatrészeket:

● Fényszóró izzó

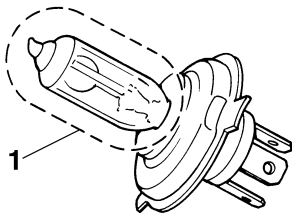
Ne érintse meg az izzó üveg részét, hogy ne legyen zsíros, különben csökken a fényereje és az élettartama is rövidebb lesz. Alaposan töröljön le minden szennyeződést, vagy ujjlenyomatot a fényszóró izzóról egy alkohollal, vagy higítóval átitatott ronggyal.

● Fényszóró búra

Ne ragasszon sötétített fóliát, vagy bármilyen matricát a fényszóróra.

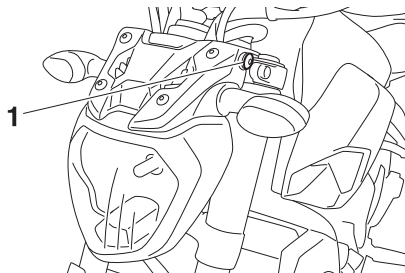
Ne használjon a megadottnál nagyobb teljesítményű izzót.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

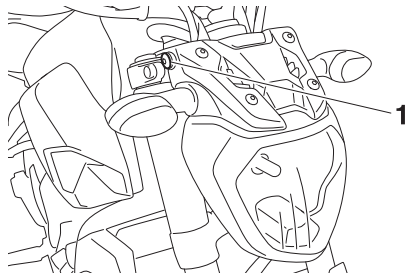


1. Ne érintse meg az izzó üveg részét.

1. Mindkét oldalon távolítsa el a csavarokat és az alátéteket, majd vegye le a fényszórót.

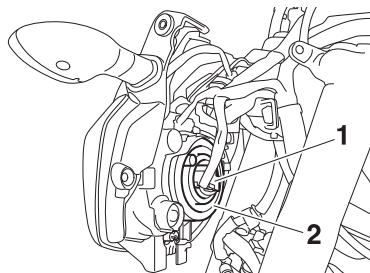


1. Csavar és alátét



1. Csavar és alátét

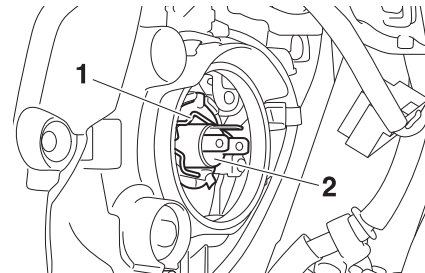
2. Húzza szét a fényszóró csatlakozót és távolítsa el az izzó burkolatát.



1. Fényszóró csatlakozó

2. Izzó burkolat

3. Akassza ki a foglalatot, majd vegye ki a kiégett izzót.



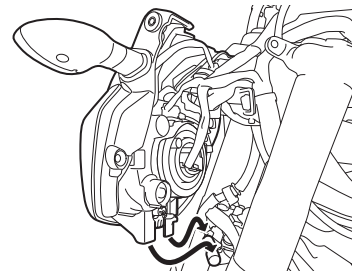
1. Foglalat

2. Fényszóró izzó

4. Illesszen a helyére egy új izzót és biztosítsa a foglalatban.

5. Szerelje vissza az izzó burkolatát és csatlakoztassa a csatlakozót.

6. Szerelje vissza a fényszórót az ábra szerint, majd rögzítse mindkét oldalon a csavarral és az alátéttel.



7. Ha szükséges, állíttassa be a fényszórót egy Yamaha szervizben.

Hátsó/féklámpa

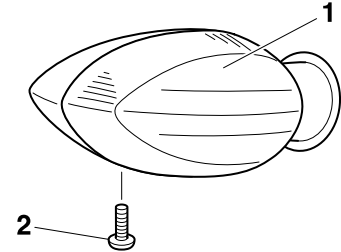
Ezt a modellt LED-es hátsó/féklámpával szerelték.
Ha a hátsó/féklámpa nem gyullad fel, keressen fel egy Yamaha szervizt.

EAU24182

Izzócsere az irányjelzőben

EAU24205

1. A csavar kicsavarása után távolítsa el az irányjelző búrát.

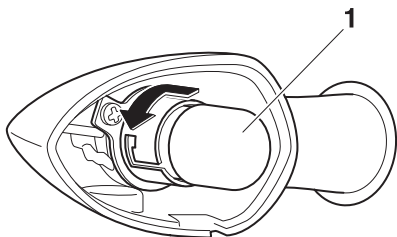


1. Irányjelző búra
2. Csavar

2. Nyomja be a kiégett izzót és forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba és vegye ki.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

EAU59890



1. Irányjelző izzó

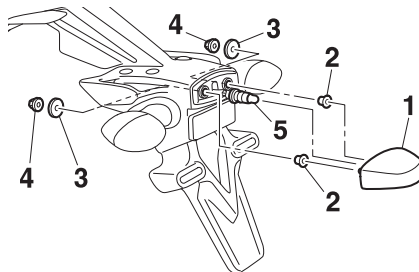
3. Nyomjon be egy új izzót a foglalatba és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányba ütközésig.

4. Szerelje vissza az irányjelző búrát.
MEGJEGYZÉS: Ne húzza túl a csavart, mert a búra elrepedhet.

[ECA11192]

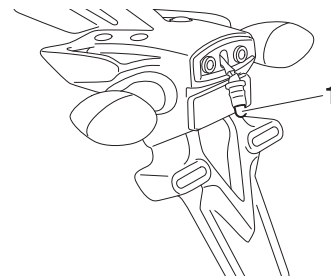
Izzócsere a rendszámmegvilágító lámpában

1. A csavarok kicsavarása után vegye le az alátéteket, a távtartókat és a rendszámmegvilágítót, majd húzza ki a foglalatot az izzóval együtt.



1. Rendszámmegvilágító
2. Távtartó
3. Alátét
4. Anyacsavar
5. Rendszámmegvilágító foglalat

2. Húzza ki a kiégett izzót.



1. Rendszámmegvilágító izzó

3. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba.

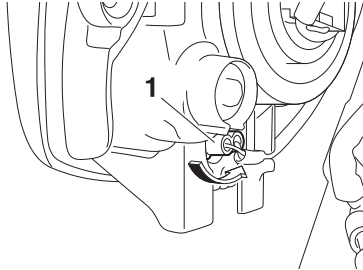
4. Nyomja vissza a foglalatot az izzóval együtt és szerelje vissza a távtartókkal, alátétekkel és anyacsavarokkal.

EAU46405

Izzócsere a helyzetjelzőben

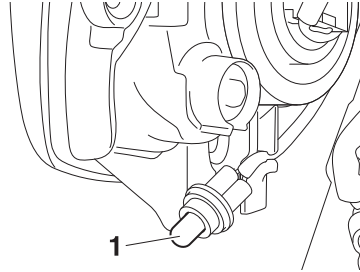
Ha a helyzetjelző izzó kiég, cserélje ki a következők szerint.

1. Szerelje le a fényszórót. (Lásd 6-32 oldal.)
2. Fordítsa el a helyzetjelző foglalatot az izzóval együtt az óramutató járásával ellentétes irányba és vegye ki.



1. Helyzetjelző izzó foglalat

3. Húzza ki a kiégett izzót a foglalatból.



1. Helyzetjelző izzó

4. Helyezzen be egy új izzót a foglalatba.
5. Csavarja vissza a foglalatot az izzóval együtt az óramutató járásával megegyező irányba.
6. Szerelje vissza a fényszórót.

A motorkerékpár megtámasztása

EAU24351

Mivel a motorkerékpáron nincs központi állvány, figyeljen a következőkre, ha az első, vagy a hátsó kereket ki kell szerelni, vagy, ha olyan műveletet végez, amihez a motorkerékpárnak függőlegesen kell állnia. Mielőtt bármilyen karbantartást végezne, ellenőrizze, hogy a motorkerékpár stabilan és vízszintesen áll-e. Egy erős fatuskóval alátámasztható a motor a biztonság kedvéért.

Az első kerék szereléséhez

1. Rögzítse a motorkerékpár hátsó részét egy motorállvánnyal, vagy, ha az nincs, akkor egy emelővel a hátsó kerék előtt a váznál.
2. Emelje fel az első kereket a talajról egy motorállvánnyal.

A hátsó kerék szereléséhez

Emelje fel a hátsó kereket a talajról egy motorállvánnyal, vagy, ha az nincs, akkor egy emelővel a hátsó kerék előtt

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

a váz mindkét oldalán, vagy a lengővilla két oldalánál.

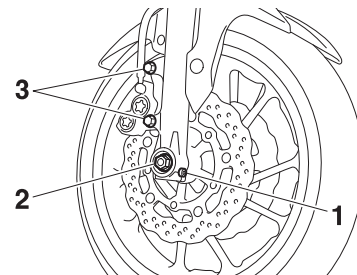
Első kerék (nem ABS-es modell)

EAU44792

VIGYÁZAT

EWA14841

ABS-es modell esetén, keressen fel egy Yamaha szervizt a kerekek ki és beszereléséhez.



1. Tengelyeszorító csavar
2. Tengely
3. Féknyereg csavarok

Az első kerék kiszzerelése

EWA10822

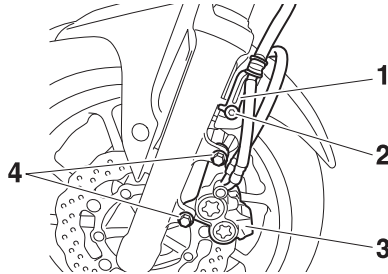
VIGYÁZAT

A sérülések elkerülése érdekében biztonságosan támassza ki a motorkerékpárt, hogy ne dőljön el.

1. Lazítsa fel a tengelyeszorító csavarokat, majd a tengelyt és a féknyergek csavarjait.

2. Emelje fel az első kereket az előző, "A motorkerékpár kitámasztása" című részben leírtak szerint.
3. A csavar kicsavarása után távolítsa el a fékcső tartót a bal oldalon.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK



1. Fékcső tartó
2. Csavar
3. Féknyereg
4. Féknyereg csavar

4. Csavarja ki a féknyereg csavarokat és vegye le a féknyergeket mindkét oldalon. **MEGJEGYZÉS: Ne húzza meg a féket, ha a tárcsa nincs a fékpofák között, mert a fékpofák összeszorulhatnak.**

5. Húzza ki a tengelyt és távolítsa el a kereket.

Az első kerék visszaszerelése

1. Emelje fel a kereket a villaszárak között.
2. A tengelyt a jobb oldalról dugja be.

3. Engedje le a kereket a talajra és hajtsa ki az oldaltámaszt.
4. Szerelje vissza a féknyergeket és csavarja vissza a csavarokat.

TANÁCSOK

A féknyergek visszaszerelése előtt győződjön meg róla, hogy van-e elegendő hely a fékbetétek között a féktárcsa számára.

5. Rögzítse vissza a fékcső tartót a csavarjával.
6. Húzza meg a féknyereg csavarokat és a fékcső tartó csavarját a megadott nyomatékkal.

Meghúzási nyomaték:

Féknyereg csavar:
40 Nm (4.0 m·kgf, 29 ft·lbf)
Fékcső tartó csavar:
7 Nm (0.7 m·kgf, 5.1 ft·lbf)

7. Húzza meg a tengelyt és a tengelyleszorító csavarokat a megadott nyomatékkal.

Meghúzási nyomaték:

Tengely:

65 Nm (6.5 m·kgf, 47 ft·lbf) Front
Tengelyleszorító csavar:
23 Nm (2.3 m·kgf, 17 ft·lbf)

8. Néhányszor nyomja le erősen a kormányt, hogy meggyőződjön az első villa megfelelő működéséről.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Hátsó kerék (nem ABS-es modell)

EAU44802

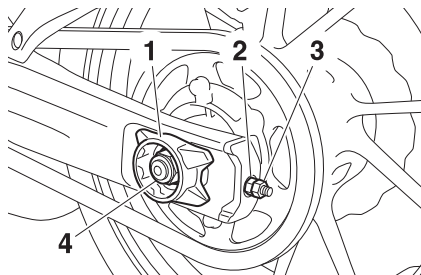
EWA14841



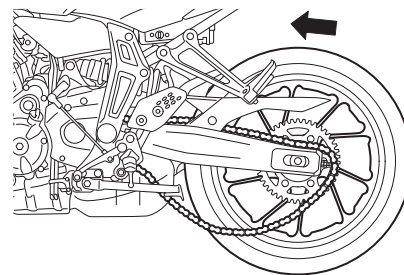
VIGYÁZAT

ABS-es modell esetén, keressen fel egy Yamaha szervizt a kerekek ki és beszereléséhez.

EAU59940



1. Láncfeszesség állító lap
2. Láncfeszesség állító csavar
3. Kontraanya
4. Tengelyanya



A hátsó kerék kiszerelése

EWA10822



VIGYÁZAT

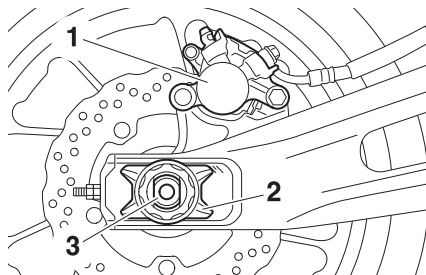
A sérülések elkerülése érdekében biztonságosan támassza ki a motorkerékpárt, hogy ne dőljön el.

1. Lazítsa meg a kontraanyát és a láncfeszesség állító csavart a lengőkar mindkét oldalán.
2. Lazítsa meg a tengelyanyát.

3. Emelje fel a hátsó kereket a 6-36 oldalon leírtak szerint.
4. Távolítsa el a tengelyanyát és a láncfeszesség állító lapot.
5. Tolja előre a kereket és vegye le a láncot a hátsó lánckerékről.

TANÁCSOK

- Ha a láncot nehéz levenni, akkor először húzza ki a tengelyt és utána emelje fel a kereket annyira, hogy levehesse a láncot a hátsó lánckerlékről.
 - A hátsó kerék ki és beszereléséhez a láncot nem kell szétszerelni.
6. Tartsa a féknyerget, enyhén emelje fel a kereket, húzza ki a tengelyt és távolítsa el a láncfeszesség állító lapot.



1. Féknyereg
2. Láncfeszesség állító lap
3. Tengely

TANÁCSOK

Egy gumikalapáccsal könnyebben kiűtheti a tengelyt.

7. Távolítsa el a kereket.

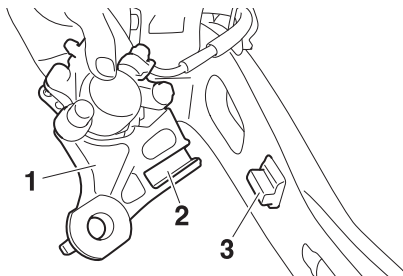
MEGJEGYZÉS: Ne nyomja meg a féket, ha a tárcsa nincs a fékpofák között, mert a fékpofák összeszorulhatnak.

A hátsó kerék visszaszerelése

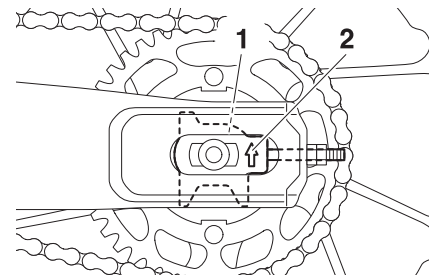
1. Helyezze vissza a kereket, a féknyereg tartó konzolt és a láncfeszesség állító lapot, majd dugja be a tengelyt a jobb oldalról.

TANÁCSOK

- Ügyeljen rá, hogy a féknyereg tartó konzolon lévő vájat illeszkedjen a lengőkaron lévő sínbe.
- A kerék visszaszerelése előtt győződjön meg róla, hogy van-e elég hely a fékbetétek között.
- Ügyeljen rá, hogy a láncfeszítőkön lévő nyíl felfelé mutasson mindkét oldalon.



1. Féknyereg tartó konzol
2. Vájat
3. Sín



1. Láncfeszítő
2. Nyíl

2. Helyezze fel a láncot a hátsó lánckerékre.
3. Illessze a helyére a láncfeszítő lapot és csavarja fel a tengelyanyát.
4. Engedje le a hátsó kereket a talajra és hajtsa ki az oldaltámaszt.
5. Állítsa be a láncfeszességet. (Lásd 6-22 oldal.)
6. Húzza meg a tengelyanyát, majd a kontraanyákat a megadott nyomatékkal.

IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Meghúzási nyomaték:

Tengelyanya:

105 Nm (10.5 m·kgf, 76 ft·lbf)

Kontraanya:

16 Nm (1.6 m·kgf, 12 ft·lbf)

EAU25872

Hibakeresés

Bár a Yamaha motorkerékpárok szigorú minőségellenőrzésen esnek át szállítás előtt a gyárban, hibák mégis előfordulhatnak működés közben. Bármilyen hiba a hengerben, vagy a gyújtó rendszerben pl. rossz indíthatóságot, vagy csökkent teljesítményt jelenthet.

A következő hibakereső táblázat segítségével könnyen ellenőrizheti a létfontosságú alkatrészeket. Ha javítás válna szükségessé, vigye el a motorkerékpárt egy Yamaha szervizbe, ahol a képzett szerelőknek megvannak a célszerszámaik, gyakorlatuk és szakkönyveik a jármű megfelelő javításához.

Csak eredeti Yamaha alkatrészeket használjon. Vannak más alkatrészek, melyek hasonlítanak a Yamaha alkatrészekre, de ezek sokszor gyengébb minőségűek, rövidebb az élettartamuk és használatuk drága javításhoz vezethet.

EWA15142



VIGYÁZAT

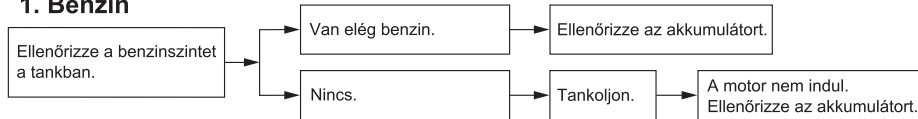
Az üzemanyagellátó rendszer ellenőrzésekor ne dohányozzon és ne legyen nyílt láng, vagy más gyújtóforrás a közelben pl. vízmelegítő őr-

lángja. A benzin és gőzei rendkívül gyúlékonyak és robbanásveszélyesek így sérüléseket és súlyos károkat okozhatnak.

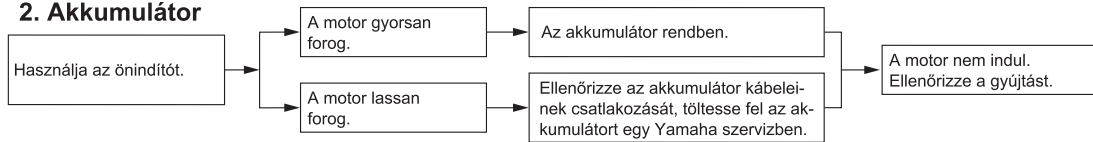
Hibakereső táblázat

Indítási problémák és gyenge teljesítmény

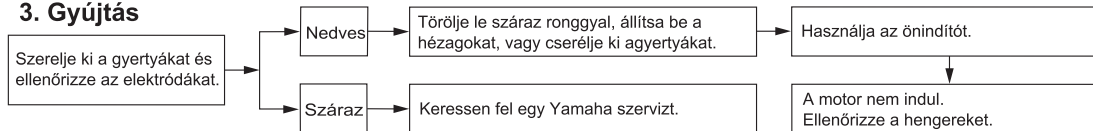
1. Benzin



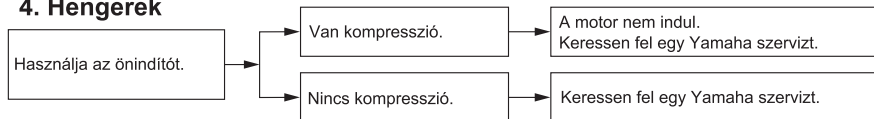
2. Akkumulátor



3. Gyújtás



4. Hengerek



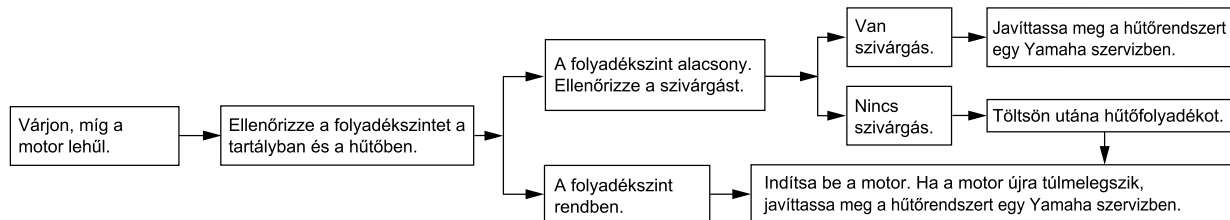
IDŐSZAKOS KARBANTARTÁS ÉS BEÁLLÍTÁSOK

Motor túlmelegedés

EWAT1041

VIGYÁZAT

- Ne vegye le a hűtősapkát, amíg a motor és a hűtő forró. Nagynyomású, forró folyadék és gőz csaphat ki, ami súlyos sérüléseket okozhat. Várja meg, amíg a motor lehűl.
- Helyezzen egy vastag rongyot, pl. törölközőt a hűtősapkára, és lassan fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányba ütközésig, hogy a maradék nyomás eltávozhasson. Mikor a sziszegő hang elhalkult, nyomja le a hűtősapkát és fordítsa tovább az óramutató járásával ellentétes irányba és vegye le.



6

TANÁCSOK

Ha nem kapható hűtőfolyadék, használhat csapvizet is ideiglenesen, viszont ilyenkor cserélje a hűtőfolyadékot a megadott típusúra, amilyen hamar csak lehetséges.

A MOTORKERÉKPÁR ÁPOLÁSA ÉS TÁROLÁSA

Matt szín kezelése

EAU37834

ECA15193

MEGJEGYZÉS

Néhány modellen matt színű alkatrészek találhatók. A jármű tisztítása előtt kérdezzen meg egy Yamaha szervizt, hogy milyen anyagokkal tisztíthatók az alkatrészek. Ezeknek az alkatrészeknek a tisztítása közben kefével, erős vegyszerekkel, vagy tisztítóoldatokkal megsértheti, megkarcolhatja a felületüket. Ne használjon waxot a matt alkatrészek ápolására.

7

Ápolás

EAU54671

A motorkerékpárok nyitott felépítése vonzóvá teszi őket, de sokkal érzékenyebbek is. A korrózió akkor is kialakulhat, ha jó minőségű anyagokról van szó. Egy rozsdás kipufogócső észrevétlenül marad egy autón, de egy motorkerékpáron nagyon feltűnő. A gyakori és megfelelő ápolás nemcsak a garancia feltétele, de segít a motorkerékpárját mindig szép állapotban tartani, megnővheti az élettartamát és a futásteljesítményét is.

Tisztítás előtt

1. Miután a motor lehűlt, takarja el a kipufogók végeit egy műanyag zacskóval.
2. Ügyeljen rá, hogy minden kupak, burkolat, elektromos és csatlakozó, ideértve a gyertyapipát is, szorosan illeszkedik.
3. A makacs szennyeződéseket, mint pl. a forgattyúsházra ráégett olajat zsiroidó szerrel és kefével távolítsa el. Soha ne használjon

zsiroidót a tömítéseknél, szimeringeknél és a keréktengelyeknél. Öblítse le a zsiroidót vízzel.

Tisztítás

ECA10773

MEGJEGYZÉS

- Ne használjon erősen savas keréktisztítót, főleg a küllős kerekeken. Ha ilyen termékeket használ a nehezen eltávolítható szennyeződésekhez, soha ne hagyja fent tovább a szert a felületen, mint azt meghatározták. Azonnal alaposan öblítse le vízzel, szárítsa meg és fújja be korróziógátló spray-vel.
- A helytelen tisztítás megsértheti a műanyag alkatrészeket (pl. burkolatokat, paneleket, szélvédőket, fényszórókat, műszereket, stb.) és a kipufogókat. Csak puha, tiszta rongyot, vagy szivacsot használjon vízzel a műanyagok tisztítására. Ha a víz nem hozza le a szennyeződéseket, használhat gyenge, oldott detergenst vízzel. Alaposan öblítse

A MOTORKERÉKPÁR ÁPOLÁSA ÉS TÁROLÁSA

le a maradék oldószert, mert az megsértheti a műanyag alkatrészeket.

- Ne használjon erős kémiai szereket a műanyag alkatrészekben. Kerülje az olyan rongyok, vagy szivacsok használatát, melyek előzőleg súroló, vagy erős vegyszerekkel érintkeztek, pl. higítóval, benzinnel, rozsdaeltávolítóval, fékfolyadékkal, fagyállóval, vagy akkumulátorsavval.
- Ne használjon nagynyomású mosót, mert víz kerülhet a tömítések mögé (kerekeknél, lengővillánál, kormánycsapágyaknál, vagy fékéknél), az elektromos alkatrészekbe (csatlakozókba, műszerekbe, kapcsolókba és lámpákba), vagy a szellőzőcsövekbe.
- Szélvédővel ellátott motorke-
rékpárok: Ne használjon erős tisztítószereket, vagy kemény szivacsot, mert megmátíthatják, vagy megkarcolhatják a szélvédőt. Néhány műanyag-tisztító karcolhatja a szélvédőt.

Először próbálja ki a tisztítószert egy kevésbé látható helyen a szélvédőn, hogy nem karcol-e. Ha a szélvédő karcos, mosás után polírozza fel valamilyen csúcsminőségű műanyag polírozó szerrel.

Normál használat után

Távolítsa el a koszt meleg vízzel, enyhe mosószerral és puha, tiszta szivaccsal, majd öblítse le alaposan tiszta vízzel. Használjon fogkefét, vagy üvegmosó kefét a nehezen hozzáférhető helyeken. Az erősebb szennyeződéseket néhány percre takarja le nedves ronggyal mosás előtt.

Eső után, tengerparton, vagy sózott utakon való motorozás után

Mivel a tengeri, vagy a télen az utakra szórt só, vízzel keveredve rendkívül korrozív, tegye a következőket, minden tengerparton esőben, vagy sózott utakon való motorozás után.

TANÁCSOK

A télen az utakra szórt só tavasszal is megmarad egy ideig.

1. Miután a motor lehűlt, mossa le a járművet hideg vízzel és enyhe mosószerral. **MEGJEGYZÉS: Ne használjon meleg vizet, mert az erősíti a só korróziós hatását.** [ECA10792]
2. A motorkerékpár szárítása után kenje át a fém, krómozott és nikkelezett alkatrészeket korrózió védő spray-vel a korrózió elkerülése érdekében.

Tisztítás után

1. Törölje szárazra a motorkerékpárt egy szarvasbőrrel, vagy nedvszívó ronggyal.
2. Azonnal szárítsa meg a láncot és kenje meg, hogy elkerülje a korróziót.
2. A krómozott, alumínium, vagy rozsdamentes acél (beleértve a kipufogót) alkatrészeket polírozza fel krómtisztítóval. (Polírozással még a hő okozta elszíneződés is eltávolítható a rozsdamentes acél kipufogócsövekről.)

A MOTORKERÉKPÁR ÁPOLÁSA ÉS TÁROLÁSA

4. A korrózió megelőzése érdekében ajánlott a fém, krómozott és nikkelezett alkatrészeket kezelni korrózió védő spray-vel.
5. A maradék szennyeződések eltávolítására általánosan használhat olajspray-t.
6. Javítsa ki a kisebb festéki-ányokat, pl. kőfelverődéseket.
7. Waxolja át a festett felületeket.
8. Tárolás, vagy letakarás előtt hagyja teljesen megszáradni a járművet.

EWA11132

VIGYÁZAT

A vegyszerek a fékeken és a gumiabroncsokon az irányíthatóság elvesztéséhez vezethetnek.

- Ne kerüljön olaj, vagy wax a fékekre és a gumikra.
- Ha szükséges, tisztítsa meg a féktárcsákat és fékbetéteket féktisztítóval, vagy acetonnal, a gumikat pedig meleg vízzel és egyhe mosószerrel. Először Ellenőrizze a motorkerékpár fékező és kanyarodóképességét kis sebesség mellett.

MEGJEGYZÉS

- Vékonyan használja a waxot és az olaj spray-t és törölje le a felesleget.
- Ne használjon olajat, vagy waxot a gumi alkatrészeken, kezelje azokat megfelelő ápoló termékekkel.
- Kerülje az erősen koptató hatású polírozó szereket, mert azok elkoptatják a festéket.

TANÁCSOK

- Kérdezze meg egy Yamaha márkakereskedésben, milyen szerek használhatók.
- Mosástól, esős időben, vagy párás környezetben a fényszórók bepárasodhatnak. Kapcsolja fel rövid időre a fényszórót, hogy hamarabb kiszáradhasson.

ECA10801

Tárolás

EAU26183

Rövid távú

Tartsa a motorkerékpárt mindig hűvös, száraz helyen és, ha szükséges, védje a portól egy levegőző ponyvával. Letakarás előtt ellenőrizze, hogy a motor és a kipufogók lehűlték-e.

ECA10811

MEGJEGYZÉS

- Ha a motorkerékpárt rosszul szellőző helyen, vagy műanyag takaró alatt tartja nedvesen, a víz beszivároghat és korróziót okozhat.
- A korrózió elkerülése miatt ne tárolja a járművet nedves pincében, istállóban (az amónia miatt), vagy olyan helyen, ahol vegyszereket tárolnak.

Hosszú távú

Több hónapos tárolás előtt:

1. Kövesse a fejezetben lévő ápolási tanácsokat.

A MOTORKERÉKPÁR ÁPOLÁSA ÉS TÁROLÁSA

2. Töltse fel a tankot és adjon a benzínhez stabilizálószer, hogy ne rozsdásodjon a tank és ne öregedjen a benzin.
3. Kövesse a következőket a hengerek, dugattyúgyűrűk, stb. korróziójának elerülése érdekében.
 - a. Távolítsa el a gyertyapipákat és a gyertyákat.
 - b. Öntsön egy teáskanálnyi motorolajat a gyertyafuratokba.
 - c. Illessze a gyertyákat a gyertyapipákba és testelje le az elektródákat a hengerfejen. (Így csak a gyertyák fognak szikrázni a következő lépésben.)
 - d. Forgassa át a motort néhányszor az indítómotorral. (Ez bevonja a hengerfalakat olajjal.) **VIGYÁZAT! A sérülések elkerülése miatt a gyertyákat testelje le a motor átforgatása alatt.**
 - e. Húzza ki a gyertyákat a gyertyapipákból, csavarja vissza őket a helyükre és tegye fel a gyertyapipákat is.
4. Kenje meg a bowdeneket és a karok és pedálok tengelyeit, az oldaltámaszt és a központi állványt.
5. Ellenőrizze a guminyomást és állítsa be, ha szükséges, majd bakolja fel a motorkerékpárt, hogy mindkét kereke elemelkedjen a talajtól. Ha ez nem lehetséges, havonta forgasson a kerekeken, hogy a gumik ne deformálódjanak el.
6. Takarja el a kipufogók végeit műanyag zacskóval, hogy a nedvesség ne kerülhessen be.
7. Szerelje ki az akkumulátort és tölts fel teljesen. Tárolja száraz, hűvös helyen és havonta tölts fel. Ne tartsa az akkumulátort túl hideg, vagy túl meleg helyen (0 °C alatt, vagy 30 °C felett). Az akkumulátor tárolását lásd még a 6-29 oldalon.

TANÁCSOK

Végezzen el minden javítást a motorkerékpár tárolása előtt.

Méretek:

Teljes hossz:
2085 mm (82.1 in)
Teljes szélesség:
745 mm (29.3 in)
Teljes magasság:
1090 mm (42.9 in)
Ülésmagasság:
805 mm (31.7 in)
Tengelytáv:
1400 mm (55.1 in)
Hasmagasság:
140 mm (5.51 in)
Fordulókör átmérő:
2694 mm (106.1 in)

Súly:

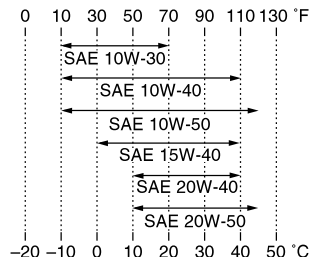
Menetkész tömeg:
MT07 179 kg (395 lb)
MT07A 182 kg (401 lb)

Motor:

Motor típus:
Folyadékhűtéses, 4-ütemű, DOHC
Hengerelrendezés:
Soros, 2 hengeres
Löketterfogat:
689 cm³
Furat × löket:
80.0 × 68.6 mm (3.15 × 2.70 in)
Kompresszió:
11.50 : 1
Indítórendszer:
Önindító
Kenési rendszer:
Karterolajozás

Motorolaj:

Ajánlott márka:
YAMALUBE
Típus:
SAE 10W-30, 10W-40, 10W-50, 15W-40,
20W-40 vagy 20W-50



Ajánlott motorolaj besorolás:

API service SG típus, vagy jobb,
JASO standard MA

Motorolaj mennyiség:

Olajszűrő csere nélkül:
2,30 L (2.43 US qt, 2.02 Imp.qt)
Olajszűrő cserével:
2,60 L (2.75 US qt, 2.29 Imp.qt)

Hűtőrendszer:

Tágulási tartály térfogat (A
maximum szintjelig):
0,25 L (0.26 US qt, 0.22 Imp.qt)
Hűtőtérforat (csövekkel együtt):
1,60 L (1.69 US qt, 1.41 Imp.qt)

Légszűrő:

Légszűrő betét:
Olajjal átitatott papír

Üzemanyag:

Ajánlott üzemanyag:
Ólommentes normálbenzin (használható
alkoholtartalmú is 10% alatt (E10))
Tankterfogat:
14 L (3.70 US gal, 3.08 Imp.gal)
Tartalék mennyiség:
2,7 L (0.71 US gal, 0.59 Imp.gal)

Benzinbefecskendező:

Fojtószelepház:
Azonosító jel:
MT07 1WS1 00
MT07 (35 kW) 1WS2 20 MT07A
1WS1 00 MT07A (35 kW) 1WS2 20

Gyújtógyertyák:

Gyártó/modell:
NGK/LMAR8A-9
Gyertyahézag:
0,8–0,9 mm (0.031–0.035 in)

Kuplung:

Kuplung típus:
Nedves, többletárcsás

Hajtómű:

Primer áttétel:
1,925 (77/40)
Végahajtás:
Lánc
Szekunder áttétel:
2,688 (43/16)
Váltó típus:
Állandó kapcsolatú 6 fokozatú
Működtetés:
Bal lábbal

MŰSZAKI ADATOK

Áttételek:

- 1.:
2,846 (37/13)
- 2.:
2,125 (34/16)
- 3.:
1,632 (31/19)
- 4.:
1,300 (26/20)
- 5.:
1,091 (24/22)
- 6.:
0,964 (27/28)

Váz:

- Váz típus:
Gyémánt
- Villaszög:
24,80 °
- Utánfutás:
90 mm (3.5 in)

Első gumi:

- Típus:
Tömlőnélküli
- Méret:
120/70 ZR17M/C (58W)
- Gyártó/modell:
MICHELIN/PILOT ROAD 3
- Gyártó/modell:
BRIDGESTONE/BT023F F

Hátsó gumi:

- Típus:
Tömlőnélküli
- Méret:
180/55 ZR17M/C (73W)

Gyártó/modell:

MICHELIN/PILOT ROAD 3A

Gyártó/modell:

BRIDGESTONE/BT023R M

Terhelés:

- MT07 176 kg (388 lb)
- MT07A 173 kg (381 lb)
- (A vezető, az utas, a csomagok és a felszerelések együttes súlya)

Guminyomás (hideg

gumiabroncsoknál):

Terhelés:

- MT07 0–176 kg (0–388 lb)
- MT07A 0–173 kg (0–381 lb)

Elöl:

225 kPa (2.25 kgf/cm², 33 psi)

Hátul:

250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

Nagy sebességhez

Elöl:

225 kPa (2.25 kgf/cm², 33 psi)

Hátul:

250 kPa (2.50 kgf/cm², 36 psi)

Első kerék:

Kerék típus:

Öntött kerék

Felni méret:

17M/C x MT3.50

Hátsó kerék:

Kerék típus:

Öntött kerék

Felni méret:

17M/C x MT5.50

Első fék:

Típus:

Dupla tárcsafék

Működtetés:

Jobb kézzel

Ajánlott fékfolyadék:

DOT 4

Hátsó fék:

Típus:

Szimpla tárcsafék

Működtetés:

Jobb lábbal

Ajánlott fékfolyadék:

DOT 4

Első felfüggesztés:

Típus:

Teleszkópvilla

Rugózás/csillapítás:

Tekercs rugó/olajcsillapítás

Rugóút:

130 mm (5.1 in)

Hátsó felfüggesztés:

Típus:

Lengőkar (áttételes)

Rugózás/csillapítás:

Tekercsrugó/gáz-olaj csillapítás

Rugóút:

130 mm (5.1 in)

Elektromos rendszer:

Gyújtórendszer:

TCI

Töltőrendszer:

AC elektromágnes

Akkumulátor:

Modell:

YTZ10S

Feszültség, kapacitás:

12 V, 8,6 Ah

Fényszóró:

Izzó típus:

Halogén izzó

Izzó teljesítmény x mennyiség:

Fényszóró:

12 V, 60,0 W/55,0 W × 1

Hátsó/féklámpa:

LED

Első irányjelző:

12 V, 10,0 W × 2

Hátsó irányjelző:

12 V, 10,0 W × 2

Helyzetjelző lámpa:

12 V, 5,0 W × 1

Rendszámmegvilágító lámpa:

12 V, 5,0 W × 1

Műszermegvilágítás:

LED

Üres visszajelző:

LED

Távolságifény visszajelző:

LED

Olajszint figyelmeztető:

LED

Irányjelző visszajelző:

LED

Hűtőfolyadék hőmérséklet figyelmeztető:

LED

Motorhiba figyelmeztető:

LED

ABS figyelmeztető:

MT07A LED

Indításgátló visszajelző:

LED

Biztosítékok:

Fő biztosíték:

30,0 A

Kiegészítő DC:

2,0 A

Fényszóró:

15,0 A

Jelzőberendezések:

10,0 A

Gyújtás:

10,0 A

Parkoló fény:

7,5 A

Hűtőventillátor:

10,0 A

Benzinbefecskendező:

10,0 A

ABS vezérlés:

MT07A 7,5 A

ABS motor:

MT07A 30,0 A

ABS szolenoid:

MT07A 20,0 A

Háttér:

7,5 A

FOGYASZTÓI INFORMÁCIÓK

Azonosítási számok

EAU53562

Jegyezze fel a jármű azonosítási számát és a címke információkat a megadott helyre, alkatrészrendeléshez egy Yamaha kereskedőtől, vagy arra az esetre, ha a járművet ellopták.

JÁRMŰ AZONOSÍTÁSI SZÁM:

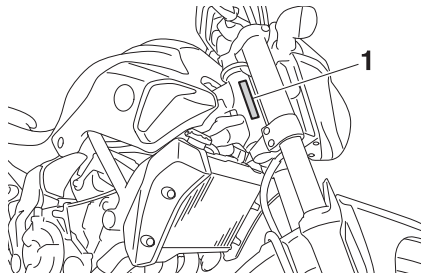
MOTORSZÁM:

CÍMKE INFORMÁCIÓK:

9

Jármű azonosítási szám

EAU26401



1. Jármű azonosítási szám

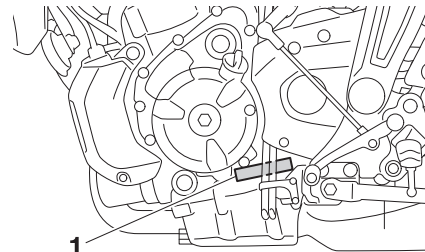
A jármű azonosítási számát (vázszám) a kormányoszlop jobb oldalába ütötték be. Jegyezze fel ezt a számot a megadott helyre.

TANÁCSOK

A jármű azonosítási száma a motorkerékpár azonosítására szolgál. Ennek a számnak a segítségével lehet forgalomba helyezni a járművet a helyi hatóságoknál.

Motorszám

EAU26441

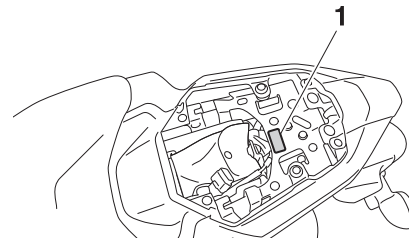


1. Motorszám

A motorszám a forgattyúházba ütve található.

Modell címke

EAU26521



1. Modell címke

A modell címkét az utasülés alá, a vázra ragasztották. (Lásd 3-19 oldal.)
Jegyezze fel ezt az információt a megadott helyre. Ez az információ segít, ha alkatrészt kíván rendelni egy Yamaha márkakereskedésben.

INDEX

A

- ABS (for ABS models).....3-15
- ABS warning light (for ABS models).....3-5
- Air filter element and check hose,
replacing and cleaning6-14
- Auxiliary DC connector.....3-27
- Auxiliary light bulb, replacing.....6-36

B

- Battery6-29
- Brake and clutch levers,
checking and lubricating6-26
- Brake and shift pedals,
checking and lubricating6-25
- Brake fluid, changing6-22
- Brake fluid level, checking6-21
- Brake lever3-14
- Brake lever free play, checking.....6-19
- Brake light switches.....6-19
- Brake pedal.....3-15

C

- Cables, checking and lubricating6-25
- Care7-1
- Catalytic converter.....3-19
- Clutch lever.....3-14
- Clutch lever free play, adjusting.....6-18
- Coolant6-11
- Coolant temperature warning light3-4

D

- Dimmer switch3-13
- Drive chain, cleaning and lubricating....6-24
- Drive chain slack.....6-22

E

- Engine break-in.....5-3
- Engine oil and oil filter cartridge6-9

- Engine serial number.....9-1
- Engine trouble warning light.....3-4

F

- Front and rear brake pads, checking ... 6-20
- Front fork, checking6-28
- Fuel.....3-17
- Fuel consumption, tips for reducing5-3
- Fuel tank breather hose and overflow
hose3-18
- Fuel tank cap3-16
- Fuses, replacing6-31

H

- Handlebar switches.....3-13
- Hazard switch.....3-13
- Headlight bulb, replacing6-32
- Helmet holding cable3-21
- High beam indicator light3-4
- Horn switch3-13

I

- Identification numbers.....9-1
- Ignition circuit cut-off system.....3-25
- Immobilizer system3-1
- Immobilizer system indicator light.....3-5
- Indicator lights and warning lights3-3

L

- License plate light bulb, replacing.....6-35
- Luggage strap holders3-24

M

- Main switch/steering lock.....3-2
- Maintenance and lubrication, periodic...6-4
- Maintenance, emission control
system.....6-3
- Matte color, caution7-1
- Model label.....9-1

- Multi-function meter unit.....3-6

N

- Neutral indicator light.....3-4

O

- Oil pressure warning light3-4

P

- Parking5-4
- Part locations2-1
- Pass switch3-13

R

- Rear suspension, lubricating6-27

S

- Safety information.....1-1
- Seats3-19
- Shifting.....5-2
- Shift pedal3-14
- Shock absorber assembly, adjusting....3-23
- Sidestand3-24
- Sidestand, checking and lubricating....6-27
- Spark plugs, checking6-8
- Specifications8-1
- Start/Engine stop switch.....3-13
- Starting the engine.....5-1
- Steering, checking6-28
- Storage7-3
- Storage compartment.....3-22
- Supporting the motorcycle6-36
- Swingarm pivots, lubricating6-27

T

- Tail/brake light6-34
- Throttle grip and cable,
checking and lubricating6-25
- Throttle grip free play, checking6-15
- Tires6-15

Tool kit.....	6-2
Troubleshooting.....	6-41
Troubleshooting charts.....	6-42
Turn signal indicator lights	3-3
Turn signal light bulb, replacing	6-34
Turn signal switch.....	3-13

V

Valve clearance	6-15
Vehicle identification number	9-1

W

Wheel bearings, checking	6-29
Wheel, front (for non-ABS models).....	6-37
Wheel, rear (for non-ABS models).....	6-39
Wheels.....	6-18

